



# POLSKI CZERWONY KRZYŻ

CHRON  
RATUJ



Nr. **10**

Rok 1935

Numer poświęcony lecznictwu  
zimowemu i sportom w Polsce

# POLSKI CZERWONY KRZYŻ

(Założony w 1919 roku)

Prezes Zarządu Gł. — *Alfons Kühn*  
Wiceprez. Zarz. Gł. — *Antoni Boqucki*  
b. w.-marszałek Senatu.  
Sekretarz Gener. — *Anna Paszkowska*

Skarbnik Zarz. Gł. — *Wł. hr. Jeziński*  
Członek Zarz. Gł. — *hr. M. Tarnowska*  
Członek Zarz. Gł. — *Sędzia B. Kozłowski*

Szef Sanitarny — *Dr. Cz. Wroczyński*  
Dyrekcja:  
Naczelny Dyr. — *Dr. Bohdan Zakliński*  
Zast. Nacz. Dyr. — *Leopold Rutkowski*

## TREŚĆ NUMERU:

Dr. Stefan Rudzki: Zima a zdrowie.  
Dr. Jan Adamski: Zima w uzdrowiskach.  
J. K.: U progu nowego sezonu zimowego.  
Dr. Hanna Jabłczyńska-Jędrzejewska: Sport w zimie.  
Fr. Olbrychski: Pod znakiem Niebieskiego Krzyża.  
Kłębukowski: Nartomanja.  
Well: Walizka wakacyjna.  
J. K.: Sanatorium-Szkoła dla dzieci w Zakopanem.

### O ratownictwie przeciwgazowym:

Dr. Ludwik Krzewiński: Rola kobiety w ratownictwie przeciwgazowym.

### W służbie Polskiego Czerwonego Krzyża.

### Dbaj o zdrowie:

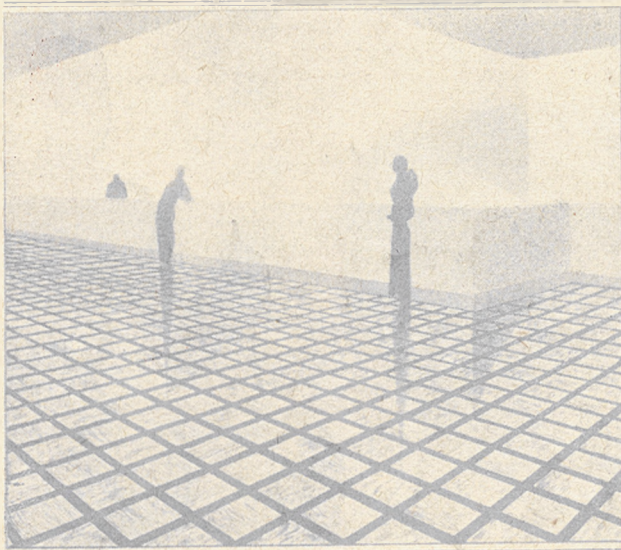
Dr. A. Rzańnicki: Wypoczynek zimowy.

Pod znakiem Czerw. Krzyża na szerokim świecie.

## SOMMAIRE:

Dr. Etienne Rudzki: Hiver et santé.  
Dr. Jean Adamski: Stations thermales et climatiques en hiver.  
J. K.: Au seuil d'une nouvelle saison hivernale.  
Dr. H. Jabłczyńska-Jędrzejewska: Sports d'hiver.  
Fr. Olbrychski: Sous le signe de la Croix-Bleue.  
Kłębukowski: Fêtes de Noël et skis.  
Well: La valise de voyage.  
J. K.: Sanatorium école pour enfants à Zakopane.  
Dr. L. Krzewiński: Du rôle des femmes dans la défense passive antigaz.  
Au service de la Croix-Rouge Polonaise.  
Dr. A. Rzańnicki: Repos hivernal.  
La Croix-Rouge à l'étranger.

## PODŁOGI i CHODNIKI RUBOLEUM



IDEALNA CISZA i HIGJENA

PANUJE WSZĘDZIE GDZIE SĄ

PODŁOGI „RUBOLEUM”

NOWOCZESNE • ESTETYCZNE • TRWAŁE

PRÓBK I PROSPEKTY WYSYŁAMY



**PIASTÓW**  
ZAKŁADY KAUCZUKOWE

Spółka Akcyjna

WARSZAWA, UL. ŻŁOTA 35

# Polski Czerwony Krzyż

CENTRALNY ORGAN POLSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA  
WYDAWNICTWO MIESIĘCZNE

CROIX ROUGE POLONAISE  
ORGANE CENTRAL DE LA CROIX ROUGE POLONAISE  
REVUE MENSUELLE

Kom. Red.: Dr. B. Zakliński, Leopold Rutkowski, Dr. T. Dzierzkowski, M. Ulrichsowa. Redaktor: Z. Wołłowiczowa. Wydawca: Zarz. Główn. P. C. K.

Redakcja i Administracja: Warszawa, ul. Smolna 6, telefon Nr. 235-29, czynna codziennie od godziny 10—2 popołudniu. Konto w P. K. O. Nr. 10.540. Prenumerata roczna 5 zł., zagranicą 1 dol.

Wszystkim Czytelnikom naszego pisma zasyłamy serdeczne życzenia „Wesołych Świąt” i pomyślnego „Nowego Roku”!!!

REDAKCJA.

## Zima a zdrowie...

Zbliża się zima, — pora roku, może najwięcej mająca zwolenników wyraźnych, uwielbiających ją i tęskniących za nią, a z drugiej strony posiadająca liczne zastępy nie mniej zdecydowanych przeciwników, unikających zetknięcia się z nią, obawiających się jej dla siebie i dla swych najbliższych.

Na te dwa obozy — przyjaciół i wrogów zimy dzieli się nie tylko szeroka publiczność, lecz i świat lekarski, co więcej, w obozach przeciwnych znajdujemy całe rasy lub co najmniej narody.

Klimat wytwarza typy odmienne ludzi, że przytoczymy choćby przedsiębiorczy, zahartowany, zręczny, wysmukły typ północny — skandynawski — Norwegów, czy Szwedów, typ zdobywczy Wikingów, do którego zaliczyć też należy rasę anglosaską, — i zupełnie inny typ południowców, wydelikacowany ciepłem, mało odporny na wszelkie przeciwności, o odmiennej strukturze nie tylko fizycznej, lecz i psychicznej.

Zimno hartuje więcej niż ciepło, zimno pobudza odpornościowe siły organizmu, to jest wytyczna korzystania jak największego z okresu zimowego.

Jeden z wybitnych badaczy szwajcarskich, — dr. Wolfer z Dawosu, stwierdza, że „z punktu widzenia leczniczego klimat nada-

jący się do leczenia powinien odpowiadać następującym warunkom: rzadkość powietrza, niska temperatura powietrza, słabe wiatry, suchość powietrza, nieobecność chmur, mgieł i opadów, długotrwały okres zimowy z dużą pokrywą śnieżną, czystość powietrza oraz duże nasłonecznienie z zawartością promieni aktywnych, krótkofalowych”.

Wszystkie te warunki posiada klimat wysokogórski, zmniejszają się one w miarę obniżania się poziomu, jednak nasze Tatry i Karpaty posiadają bardzo dużo tych walorów, występujących zwłaszcza w okresie zimowym.

Jednak i niżej leżące miejscowości, jak podgórskie i nizinne leśne, więcej mają dodatnich stron w zimie, niż w lecie, dzięki chociażby mniejszej ilości kurzu i wszelkich wyziewów.

Wreszcie — co słusznie podkreśla ostatnio prof. Gantkowski — nawet nasze wybrzeże morskie, zwłaszcza na Helu, „ma klimat o temperaturze nie za niskiej, dość równej, wpływającej bardzo dodatnio i podniecająco na ustrój”, to też prof. Gantkowski gorąco propaguje, by na Helu powstawały „sanatoria, czy domy wypoczynkowe, czynne i otwarte również zimą, w których ozdrowieńcy i ludzie przemęczeni, mogliby regenerować zwiotczały ustrój”.



Pol. Photo-Plat.

ku i wypowiedział się stanowczo przeciw ciepłu zamkniętych mieszkań, uważając, że chłód nigdy nie może być za ostry.

Podobne poglądy nietylko wygłaszał, lecz w życie wprowadzał znakomity rodak nasz dr. Teofil Kaczorowski, wybitny lekarz poznański, który już przed sześćdziesięciu laty sformułował wyraźnie swe zdanie, że „w naszym podniebiu na płaszczyźnie, zimowa pora daleko stosowniejszą jest do kuracji suchot, aniżeli dotąd powszechnie przypuszczano”. Za radą też jego liczni pacjenci, z wielką korzyścią dla swego zdrowia, całe dni spędzali na otwartym powietrzu lub w pokojach nieopalanym przy otwartych oknach, co nazywa Kaczorowski „zimową stacją klimatyczną”.

Polak tedy Kaczorowski, był pierwszym propagatorem werandowania w gruźlicy płucnej i od niego do-

piero przejął w Niemczech Dettweiler ideę leczenia dobrem powietrzem, co zresztą sam lojalnie przyznaje.

Oczywiście, zarówno powietrze jak i słońce są czynnikami klimatycznymi o bardzo wielkiej sile i system korzystania z nich musi być indywidualnie przystosowany przez lekarza dla każdego z pacjentów, zależnie od stanu jego zdrowia, zapasu sił, wieku i t. d.

Jednak jako zasadę przyjąć należy, że każdy powinien w miarę swej możliwości wykorzystać zimę dla swego zdrowia i dla swej — regeneracji fizycznej i duchowej.

Nigdy bowiem tyle piękna, tyle czystości i tyle harmonji nie daje natura, jak to widzimy i odczuwamy w zimie. I dopiero zetknięcie się z tem orzeźwiającem pięknem, odradza człowieka, odrywając go — choć na pewien czas — od poziomej całodziennej szarzyzny życia...

*Dr. Stefan Rudzki.*

Zrozumienie korzyści pobytu w zimie w górach jest coraz szersze i większość naszych stacyj górskich i podgórszych przepelniona jest — i słusznie — w zimie niemniej, a może więcej nawet niż w lecie.

Korzystanie w całej pełni z czystego powietrza zimowego, pociąga zarówno tych, którzy szukają w niem zdrowia z powodu tych czy innych cierpień wewnętrznych lub nerwowych, jak również liczne rzesze zwolenników pięknych i zdrowych sportów zimowych, jak narty, saneczki, bobsleighe, ślizgawka itp.

Powietrze zimowe z dużem nasłonecznieniem, zwłaszcza w górach, dając możliwość szerokiego stosowania kąpieli powietrznych i słonecznych, nie mniej zdrowych niż w innych porach roku, a niewątpliwie na długi okres czasu dających zapas zdrowia i energii.

Jeden z pionierów leczenia klimatycznego — Anglik, dr. Bodington, przed stu przeszło laty głosił wielki pożytek oddychania świeżem powietrzem, niezależnie od pory ro-



Fot. Photo-Plat.

## Zima w Uzdrowiskach

Omawiając sprawę „zimy w uzdrowiskach”, należy spojrzeć na nią naprzód od strony leczniczej.

Postępy wiedzy lekarskiej wogóle, a balneologii w szczególności, wykazały, że działanie na organizm wód mineralnych i innych zabiegów leczniczych w zdrojowiskach nie zależy zgoła od pory roku. Błędny jest więc pogląd, że korzystna jest tylko kuracja w okresie wiosenno - letnio - jesiennym. że zaś w bardzo wielu dolegliwościach bezwzględne podjęcie kuracji przesądza o jej dobrym wyniku — przeto wprowadzenie sezonów zimowych w naszych zdrojowiskach jest równoznaczne z rozszerzeniem i udostępnieniem możliwości leczniczych.

Obserwacje lekarskie wykazują, że w szeregu spraw, jak gościec stawowy, leczenie pooperacyjne, schorzenia przewodu pokarmowego i wielu innych, leczenie zimowe w zdrojowisku daje rezultaty, nieustępujące w niczem kuracjom letnim.

Jeśli bodźce klimatyczne zimy naszych górskich i podgórskich miejscowości mają również znaczenie dodatnie w pewnych schorzeniach, to rola ich w przypadkach konieczności leczenia klimatycznego jest wprost decydująca.

Tego rodzaju leczenie ma miejsce nietylko w podgórskich zdrojowiskach, ale we wszystkich, posiadających odpowiednie warunki, stacjach klimatycznych, które też, od Karpat i Huculszczyzny aż po Beskid Śląski, coraz szerszym pasem organizują sezony zimowe. Przyczynia się do tego coraz bardziej znana i doceniana rola sportów zimowych.

Liczba miejscowości, przystosowanych do sezonów zimowych zwiększyła się w ostatnich latach. Zaznaczyć należy, że nie jest pożądaną, aby ruchem tym zostały ogarnięte zdrojowiska, nieposiadające sprzyjających warunków naturalnych, jak klimat, teren, opady i t. d. Natomiast pobyt w miejscowości odpowiedniej daje duże korzyści zdrowotne ludziom przemęczonym i wyczerpanym, restytuując ich zapas sił i zdrowia.

Wszystkie niemal czynne zimą uzdrowiska i stacje klimatyczne starają się jednak przyciągać w tym okresie także i sportowców, budując skocznie narciarskie, tory saneczkowe, hokejowe, łyżwiarskie i t. p. że jednak zimowych sportowców nic nie wiąże specjalnie ze zdrojowiskami i stacjami klimatycznymi, przeto liczba miejscowości, odwiedzanych przez sportowców w okresie zimowym, jest kilkakrotnie większa od liczby zdrojo-



Niema wątpliwości, że zostaną w ten sposób „odkryte” i udostępnione liczne jeszcze i piękne miejscowości w Górach Świętokrzyskich, na Wileńszczyźnie, na Pojezierzu Mazurskim i t. d.

Powodzenie zimowych sezonów, leżące w interesie korzystających z nich przyjezdnych (chorych, sportowców, turystów), jak i urządzających je miejscowości, zależy od całego szeregu warunków. Warunkiem podstawowym jest udostępnienie zimowych wyjazdów szerszym warstwom. Czasy, gdy o powodzeniu „sezonu” decydował zjazd nielicznej, ale bardzo zamożnej klienteli, minęły. Dziś „sezon” może liczyć na powodzenie, jeśli przyjezdny za skromną opłatą dostaje pewne optimum wygodnych warunków. Przypnieć trzeba, że nie wszystkie jeszcze miejscowości, które wprowadziły sezony zimowe, dają to optimum swym gościom. Przystosowanie zimowe wymaga inwestycji kapitału lokacyjnego, którego brak odczuwa się u nas.

Wielki wpływ na powodzenie „sezonów” zimowych ma wreszcie dogodna komunikacja kolejowa — nie tylko koszty przejazdu wzgl. zniżki powrotne dla kuracjuszków, sportowców i turystów mają znaczenie, ale niemniej i szybkie i bezpośrednie połączenia kolejowe wywierają wielki wpływ na popularyzację wypoczynku zimowego.

*Dr. Jan Adamski.*

Dyrektor Departamentu Służby  
Zdrowia w Ministerstwie Opieki  
Społecznej.

wisk. Mamy już dziś pociągi popularne do pięknych terenów narciarskich, których nazwy parę lat temu mało były znane, a do których teraz nawet zagraniczni narciarze docierają; a kto parę lat temu wiedział coś bliższego o jeziorach na Pomorzu, na których odbywają się zawody żaglowe na lodzie?



Ze zbiorów  
Wydziału Tu-  
rystyki Mini-  
stertwa Komu-  
nikacji.

*Fot. Malachowski.*





Krynica w zimie.

Wydz. Tur. Min. Komun. Fot. St. Mucha.

## U progu Nowego Sezonu Zimowego

*Pragnąc zapoznać naszych Czytelników z planami władz komunikacyjnych wobec nadchodzącego sezonu urlopów i lecznictwa zimowego, zwróciliśmy się do Pana Ministra Inż. Aleksandra Bobkowskiego z prośbą o informacje w tym zakresie.*

— Bardzo się cieszę, że to Polski Czerwony Krzyż podjął na łamach swego oficjalnego organu tak ważne dziś zagadnienia naszych uzdrowisk zimowych. Nabierają one coraz większego znaczenia, rozwijają się coraz lepiej, służąc sprawie zdrowia publicznego. Ministerstwo Komunikacji dąży ze swej strony, aby ruch ten spotęgować i przyczynić się do rozwoju naszych uzdrowisk.

Przedewszystkiem będzie wskrzeszona i to w formie stałej ulgi — zniżka taryfowa dla uzdrowisk. Wprowadzie rozmiar ustępstwa wyniesie tylko 33 proc. od nowej taryfy normalnej i ulgę stosować się będzie na powrót do miejsc zamieszkania odległych o dalej, niż 100 klm. od uzdrowiska, niemniej chodzi tu o uznanie ważnego przywileju dla uzdrowisk, nie dającego się porównać z niezwykłą ulgą, jaką Ministerstwo przyznało dwukrotnie na okresy t. zw. martwych tylko sezonów w latach 1934 i 1935.

— Jakie miejscowości uznane zostały za uzdrowiska i będą korzystać z ulg?

— Tylko takie, które można podciągnąć pod pojęcie, stworzone przez ustawę uzdrowiskową. Odpadły zatem różne letniska i osady klimatyczne, nieurządzone, których cała plejada figurowała w taryfie uzdrowiskowej z przed 1934 r. i stała się jednym z powodów

skasowania tej taryfy. 28 uzdrowisk zaliczono do całorocznych, a 17 do sezonowych.

— Czy są przewidywane ulgi dla wzmożenia ruchu turystyczno-sportowego w okresie zimowym?

— Tak. I to dość znaczne. Np. ważne korzyści dla ruchu zimowego na Podkarpaciu da utrwalenie w taryfie i rozbudowa ulg w postaci ogólnodostępnych biletów powrotnych, ważnych od sobót i niedziel w ciągu 10 dni. Szczególnie uwzględnione będą tereny klimatyczne i sportowe, leżące na szlakach: Ustroń — Głębcze, Bystra — Zwardoń, Sucha — Zakopane, z Rabką, Żegiestów — Krynica, Skole — Ławoczne, Rozłucz — Sianki, a także niektóre uzdrowiska, położone poza temi odcinkami. Na dobrej drodze znajduje się sprawa realizacji niektórych biletów powrotnych tego rodzaju także na przejazdy odległe z ośrodków kraju (Warszawa, Łódź, Poznań) na teren Podkarpacia.

Dla turystyki weekendowej zarezerwowano pewną ilość dogodnych pociągów i wagonów, wyposażając je w materace do spania, które będzie można wynająć za niewielką opłatą. Istniejące już udogodnienia taryfowe w postaci biletów 1000 i 2500 klm. zostają zachowane nadal, wespół z ulgą na przejazdy wspólne najmniej 5 członków to-

warzystw turystycznych z ustępstwem 33 proc. i wespół z tak ważnymi dla Podkarpacia ulgami sportowymi, wydawanymi przez P. U. W. F. i P. W. Niemale też znaczenie dla turystyki sportowej zimą posiadać mogą bilety abonamentowe na 10 przejazdów za cenę 6 przejazdów, ważne pomimo opłaty za pociągi osobowe, także w pociągach pospiesznych. Bilety takie nabyć można na przejazdy powyżej stu klm. pomiędzy samymi stacjami i ważne one będą w ciągu 3 miesięcy. Jeżeli do ulg wymienionych, dodamy jeszcze bilety tygodniowe w cenie 3 biletów i miesięczne w cenie 12 biletów jednorazowych, to możemy się zorjentować w obecnej polityce komunikacyjnej, która, popierając masowe ruchy sportowe i turystyczne, unika stosowania ulg indywidualnych na przejazd w jedną tylko stronę, ważnych któregośkolwiek dnia, za okazaniem takiej, czy innej legitymacji.

— Pan Minister wspominał o ruchach turystycznych i sportowych i o popieraniu tej akcji przez władze komunikacyjne, przez stosowanie ulg w przejazdach. Jakże są dalsze posunięcia dla spotęgowania tego ruchu?

— Kolej błakała się przez dłuższy czas, zanim znalazła właściwą formę, przez powierzenie akcji masowej turystyki swej ekspozyturze, jaką jest t. zw. Liga Popierania Turystyki. Należy rozwiązać wszelkie złudzenia, jakoby organizacja ta była czemkolwiek innym, jak własnym ramieniem kolei, nie dającym się zastąpić czyjąkolwiek inną akcją. Kluby turystyczne mają na celu organizację turystyki indywidualnej, różne organizacje społeczne, pod których egidą odbywały się masówki, zjazdy i przejazdy w pociągach popularnych, wykazały niejednorodność i zaspakajanie tylko własnych celów. Nawet biura podróży nie mogą otrzymywać zadań organizacyjnych, wymagających niejednokrotnie bezinteresowności i wystąpień półoficjalnych. Z tych więc względów uformowaną została instytucja pomocnicza, ściśle związana z ustrojem dyrekcyjnym i centralnym kolei, która, nie tłumiąc inicjatywy, lecz dając jej podstawy życiowe, korzystając z pomocy różnych stowarzyszeń, biur podróży itp., daje zarazem gwarancję solidnego wykonania zadań masowej turystyki. 560 pociągów popularnych i 420 tysięcy turystów, ekspedjowanych przez Ligę w ciągu pół roku jej działalności, świadczy o pozytywnych rezultatach jej pracy. Dalszym celem Ligi, do realizacji którego niebawem przystąpi, są udogodnienia w szerszym jeszcze stylu, w postaci organizacyj domów noclegowych w punktach masowego ruchu turystycznego. Projektowana jest budowa wielkiego domu turystycznego w Częstoch-

wie, która, jeśli chodzi o ruch masowy, zajmuje jedno z pierwszych miejsc pod tym względem w Polsce.

— Czy oprócz istniejących już szlaków turystyczno-sportowych, przewidywane są nowe szlaki, nie objęte dotychczas akcją turystyczną, zwłaszcza w okresie zimowym?

— Trzeba przyznać, że pod tym względem mamy jeszcze dużo do odrobienia. Są w Polsce tereny, całkowicie jeszcze nieznanne turystom i sportowcom, świetne dla akcji leczniczej. Nie mówiąc już o Wileńszczyźnie, albo np. Górach Świętokrzyskich — czy Beskidach, nawet Tatry, zdawałoby się, tak wykorzystane pod względem turystycznym i sportowym, posiadają tereny, które dopiero trzeba uprzystępniać najszerszym masom, spragnionym swobody górskiej w doskonałym powietrzu, w upalnym słońcu.

I oto zbliżamy się do sprawy, która wywołała tyle sporów i nieuzasadnionej krytyki — mianowicie kolei linowej na Kasprowy Wierch. Jak te „dzieci Ruskina”, który kupował skały, aby nie budowano na nich hoteli, niepowołani krytycy pragną nadać tej sprawie pozory skandalu, rzekomo w obronie piękna Tatr i parku narodowego. Zagranicą koleje linowe jakoś nikomu nie szpecą gór, a przeciwnie — udostępniają ich piękno i zdrowie najszerszym masom, ludziom starszym, chorym, którzy też mają prawo korzystania z dobrodziejstw natury. Nowa kole-



Inż. A. Bobkowski.  
Podsekretarz Stanu w Minist.  
Komunikacji.

lej linowa na Kasprowy Wierch powstaje na skutek uchwały Komitetu Ekonom. Ministrów z lipca 1935 r. Pragnę tu jeszcze sprostować następujące nieścisłości, chętnie używane przez przeciwników tej kolejki. Przedewszystkiem niema tu żadnych wkładów w kosztą budowy kolei linowej ani ze strony państwa, ani żadnych zapomóg ze strony kolei państwowych. Na okrągłą sumę kosztów, wynoszącą 2 miliony 200 tys. zł., składają się drobne kwoty kilku udziałowców, pożyczka ze specjalnego funduszu małopolskich kolei, oraz kredyty trzech firm, współpracujących przy budowie kolejki linowej, której długość nie wynosi, jak podają różne pisma, 45 klm., a 4200 mtr. i która liczyć będzie nie 32 wagoniki, a jedynie cztery 30-osobowe. Trasa tej kolejki nie będzie szła, jak pisano, na Kasprowy przez Giewont, a tylko przez Myślinieckie Turnie, najkrótszą drogą z Kuźnic. Dla budowy kolejki nie wycinano nieistniejących w Tatrach lasów limbowych, a usunięto tylko niewielką ilość drzew, tworząc jak najwęższy wolny pas dla przeprowadzenia lin i prądu wysokiego napięcia. Piękne, stylowe budynki stacyjne, dostrajają się świetnie do krajobrazu tatrzańskiego.

Gotowe dzieło okaże najlepiej, czy „literackie” zarzuty były słuszne. J. K.





Ze zbior. Wydż. Tur. Min. Komun. Fot. St. Mucha.

## *Sport w Zimie.*

Minęły bezpowrotnie czasy, kiedy zima była porą roku, którą się znosiło z konieczności, a wieczory przy kominku spędzało na rozmowach o lecie i wyjeździe do „wód”... Ponieważ na dworze był śnieg — panie całymi tygodniami nie wychodziły z domu, haftując skomplikowane robótki...

Wielką zasługą sportów zimowych, a głównie narciarstwa jest to, że obecnie ludzie wyjeżdżają na wieś i do uzdrowisk w zimie prawie równie chętnie jak w lecie. Nie boimy się śniegu i mrozu w odpowiednim, sportowym ubraniu i grubych butach; na nartach, saneczkach czy ślizgawce można śmiało kilka godzin spędzić na świeżym powietrzu, bez obawy o zmarznięcie i przeziębienie. A ruch, świeże powietrze i lekki wysiłek robią swoje; w zwiotczące mięśnie i rozleniwione płuca mieszczaucha wprowadzają żywsze tempo życia, dają ruch, zabawę i wesołość, dają rytm i zdrowie...

Dlatego trudno sobie wyobrazić pobyt zimą na wsi czy w uzdrowisku — bez uprawiania sportów zimowych. Możliwości (popularne) są trzy: saneczki, łyżwy i narty! Yachting lodowy, curling, hockey na lodzie itp. są o wiele mniej rozpowszechnione.

Z nich wszystkich pierwszeństwo trzeba przyznać nartom, i wątpić należy, czy ktokolwiek zastanawiać się będzie nad wyborem, chyba... no chyba, że nie ma możliwości wyboru!...

Czy warto siedzieć w domu, kiedy słońce świeci, a śnieg skrzy tak cudownie; albo w tę przedziwną ciszę, kiedy prószy śnieg, a krajobraz jest biały, spokojny, jednostajny... Czy jest coś piękniejszego, niż móc wędrować po śnieżnych płaszczyznach cicho, bezszelestnie i szybko... A te zatykające dech zjazdy narciarskie!...

Nie idźmy tak daleko; nawet poranne, przepisowe spacerki uzdrowiskowe mogą być ułatwione i urozmaicone jazdą na nartach. Zamiast brnąć po kolana, lub nudzić się na deptaku — można gładko sunąć po śnieżnej płaszczyźnie...

Narciarstwo, jako sport rozrywkowy najlepiej ze wszystkich może się dostosować do fizycznych możliwości człowieka; granice wieku i siły są tu ogromnie szerokie. Jako zbiór ćwiczeń zręczności, szybkości, siły i wytrzymałości jest — obok pływania — najwzzechstronniejszym sportem, i daje się doskonale zastosować do upodobań i sił fizycznych każdego człowieka.

Jadąc zimą do uzdrowiska — na zapas przygotowujemy się do uprawiania sportów zimowych.

Grube i ciepłe ubranie sportowe, które zawsze w zimie się bierze ze sobą, może służyć także do jazdy na nartach. Najważniejszą jego zaletą będzie materiał, który nie powinien być zbyt szorstki i włochaty, ponieważ wtedy nigdy się nie da otrzepać ze śniegu. Strój pań

wymaga spodni. Trudno! częste upadki w śnieg czynią ze spódnicy utrapienie, nabite śniegiem po brzegi... Reszta — zarówno dla kobiet i mężczyzn mało się różni krojem. Koszula flanelowa, pulower, sweater, wiatrówka (konieczna, gdy pada śnieg na nas, albo my padamy na śnieg!...).

Na — głowę kładziemy beret, opaskę na uszy, Amundsenkę, w ostateczności tyrolski kapelusik, który szczęśliwie zwykle zostaje na pierwszym mijanym krzaku... Ręce chowamy w grube, wełniane, dwudzielne rękawice, wszystkie „pięciopalcówki” drą się na pierwszym spacerze, a pozatem ręce marzną w nich na kość. Szalik nie jest konieczny, chyba, że idzie o elegancję. A teraz — ubranie nóg — najważniejsze, i koniecznie starannie zorganizowane!

Na stopy kładziemy dwie pary wełnianych skarpetek (skarpetki i rękawiczki należy kupować „na wyrost”, bo się okropnie kurczą), a na to buty, które mogą służyć nietylko do jazdy na nartach, ale jako but sportowy do spacerów po śniegu. Niektórzy chodzą w butach narciarskich na dancingi, co jest podobno praktyczne, ze względu na deptanie w tłu!...

Buty narciarskie nie powinny być za małe; należy je mierzyć na dwie pary wełnianych skarpetek. Ale nie trzeba przesadzać; panowie często lubią „pływać” w zadużych buciskach, a panie — niewiadomo czemu — chcą mieć małą nogę. W narciarskich, niezdatnych

butach, efekt ten ginie zupełnie, zamiast tego są poobcierane pięty i odmrożone palce.

To byłoby wszystko o stroju narciarskim, który ma zastosowanie i do innych sportów zimowych. Unikać należy ubrań zbyt ciepłych i ciężkich — a ze względu na „powagę” sportu, starać się wybrać strój jaknajprostszy i nie za bardzo krzyżący...

Większość ludzi, noszących strój narciarski, jeździ także na nartach. W tym celu trzeba mieć narty z więźbami i kijki, oraz minimum dwa smary, którymi według przepisów smaruje się dół płozy (wierzchu narty lepiej nie smarować, bo to i niepotrzebne, i bliźni się cieszą!). Jakie kupić narty? Szerokie i nie za długie, najlepiej sprawunek załatwiać w towarzystwie fachowego narciarza, albo przynajmniej przeczytać odpowiedni rozdział w podręczniku. Więźby dobre mamy krajowe, rzemienie winny być mocne, podwójne, szyte.

Koniecznym jest, aby szczęki więźb były montowane według buta, inaczej nie unikniemy niespodzianek przy zakładaniu nart.

Poza nartami — potrzebne są kijki! Drzewo: bambus, tonkin (b. lekkie), pętla rzemienna szeroka, groty długie, kółko lekkie i mocne.

Kijki nie muszą być grube i nie za długie, bo zamiast jazdy na nartach, możemy mieć wtedy wybite oko!...

A propos nart i kijków — dwa słowa o ich noszeniu, szczególnie na ludnych ulicach uzdrowiska; narty nosimy oparte o ramię, po-



dobnie jak karabin. Wszelkie gwałtowne skręty, półobroty itp. należy wykonywać bardzo uważnie, inaczej możemy uszkodzić komuś głowę, wybić szybę, ewentualnie złamać dziób narty o płot...



Fot. Jędrzejewscy.

O ile zamiast nart, chcemy zjeżdżać na sankach, co także posiada pewien urok — możemy się posługiwać sprzętem własnym, albo wypożyczonym. Sanki powinny być proste, niskie, o kutyh płozach—bez żadnych oparć, krzesełek itp. Z tego wesołego sportu najchętniej korzysta młodzież, z zapalem zjeżdżając na siedzący, na brzuchu, głowie itp.

Ślizgawce trudno konkurować z nartami. Jeżeli jednak niema śniegu, a mróz trzyma — jazda na łyżwach może sprawić wiele przyjemności. Najlepiej mieć łyżwy na stałe przykręcone do butów, inaczej spadają, ruszają się, wogóle jest z niemi mnóstwo kłopotu, i męczą nogę.

Ciągłe przebywanie na powietrzu, zimno, wiatr, słońce, wilgoć wymagają specjalnego pielęgnowania skóry twarzy, rąk, a także starannego „opatrzywania” stóp.

Nie należy rano przed wyjściem myć twarzy w gorącej wodzie. Wogóle „gruntowne” mycie jest raczej bardzo polecane wieczorem, po całym dniu ruchu i sportów. Rano — wy-

starczy zimna woda, zarówno do umycia się, jak i dla „rozbudzenia”. Poza to trzeba używać dużej ilości tłustych kremów, które chronią skórę. Stopy często ulegają odparzeniu lub natarciu; dla uniknięcia, stosować tłuste kremy, łój kozłowy, talk. Przyczyną bywają najczęściej niewygodne buty lub nierówności w skarpetkach: fałdy, dziury, cery itp.

Chronić trzeba także oczy, szczególnie w bardzo słoneczne dni, kiedy jest duży odblask od śniegu. Ciemne okulary z bocznymi osłonami doskonale spełniają zadanie.

Na zakończenie — trzy słowa o fotografii w zimie. Dużo słońca i światła, olbrzymie płaszczyny śnieżne, różne szrony, sędzielnie, sople lodowe, ośnieżone drzewa, mgły poranne, to wdzięczne tematy do fotografowania. A także znajomi, szczególnie podczas efektownych katastrof!

Najlepsze są aparaty małego formatu i proste do obsługi. Nie zapominajmy, że jest zima i mróz, i ręce przy fotografowaniu ogromnie marzną, a niezawsze mgła czy narciarz chce godzinami czekać, aż go zdejmą...



Fot. Jędrzejewscy.

A teraz — do zobaczenia w zimie — w śnieżnym puchu albo na lodowej tafli ślizgawki! Wykorzystajmy pobyt w uzdrowisku jak można najlepiej!..

Dr. Hanna Jabczyńska - Jędrzejewska.



# Pod znakiem Niebieskiego Krzyża

Co roku latem i zimą przyjeżdża do Zakopanego co najmniej 50 tysięcy osób po to, aby wzmocnić siły i zdrowie w górskim leczniczym klimacie.

Góry, gdy rzuca urok na człowieka, aby go następnie zwabić w swe wnętrze, w ustronne, dalekie doliny, na słoneczne hale i polany i na skalne turnie wyniosłe, co szczytami sięgają ponad chmury — stają się wtedy groźne dla życia turysty.

Przerzuciśmy aż nazbyt wymowne karty kroniki wypraw Tatrzańskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego, którego godłem jest Niebieski Krzyż.

Istnieje ono zaledwie ćwierć wiecze, przez ten krótki okres czasu zniosło z głębi Tatr do Zakopanego sto kilkadziesiąt osób, turystów i turystek. Niektórych z nich same tylko szczątki trudne do rozpoznania, rozbite w długim spadaniu po skałach w przepaść.

Nie wszyscy, na szczęście, ulegając wypadkowi w górach, giną. Zdarzało się nieraz, że Tatrzańskie Pogotowie Ratunkowe po wielu dniach bezustannych poszukiwań odnajdywało w niedostępnej stronie Tatr turystów żywych, choć już ich dawno oplakano.

Tatrzańskie Pogotowie wydziera górcom ofiary, które sobie Tatry głównie upodobały.

Ta walka z demonem gór trwa nieprzejednana. Bez względu na stan pogody, na porę dnia i na warunki w górach. Przykazanie bowiem członków Tatrzańskiego Ratunkowego Pogotowia brzmi jak następuje:

„Cechami kardynalnymi członka czynnego są: przytomność umysłu, karność, rozważa, uwaga, odwaga. Członkowie czynni zobowiązani są stawić się bez względu na porę roku, dnia i stan pogody w miejscu i czasie oznaczonym przez naczelnika lub jego zastępcę i bez-

względnie wykonywać ich, a także i kierowników Oddziałów rozkazy w zakresie akcji ratunkowej”.

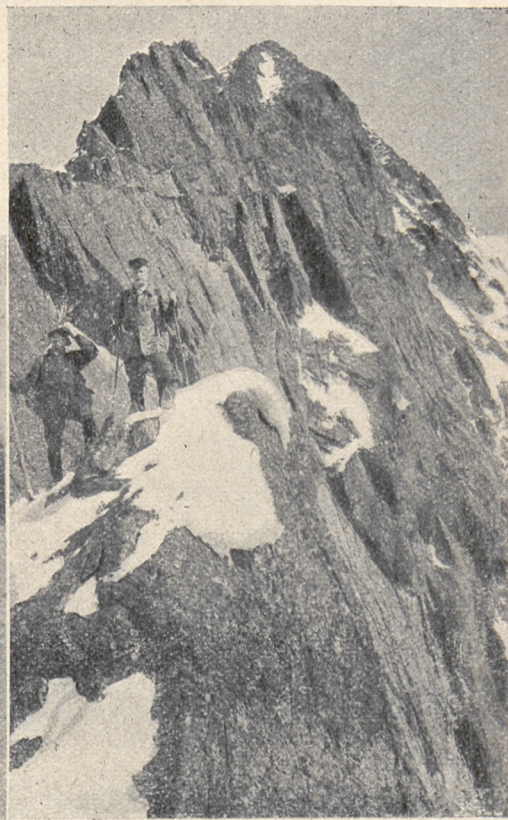
Jaki przebieg ma typowa tatrzańska wyprawa ratownicza?

Gwałtowny telefon ze schroniska na Hali Gąsiennicowej, w Roztoce, lub przy Morskiem Oku rzuca przez Dworzec Tatrzański w Zakopanem alarmującą, groźną wiadomość. We Dworcu Tatrzańskim w czasie sezonu w Zakopanem członkowie pogotowia pełnią codziennie dyżury.

Zawiadomiony o wypadku w górach — kierownik, zależnie od tego, gdzie się zdarzyła katastrofa i ilu spotkała turystów, bezwzględnie mobilizuje oddział ratowniczy. Bezustannie dzwonią telefony. Wkrótce cały oddział gotów. W sali na piętrze Dworca Tatrzańskiego mieści się ryszstunek każdego członka pogotowia. Należą doń: buty, specjalnie podkute, liny, czekany, pręty bambusowe lub dur-aluminiowe. W wielkim plecaku strój nieprzemakalny, maszynka spirytusowa, prowianty do gotowania, jak mąka i kasza. Siatka do przenoszenia rannego, latarka itd. Jest to ekwipunek pełny, na wielodniowe wyprawy obliczony. Na krótkie zaś, najniezbędniejsze są gwizdawki, lornetki, chorągiewki sygnalizacyjne i apteczka podręczna.

Oddziały z 3-ch ludzi złożone, zaopatrzone w marszrutę, której się winny ściśle trzymać, przeszukują starannie okolicę, w której się zdarzył wypadek.

Poszukiwania za zaginionym turystą.



W zimie dla każdego członka wyprawy niezbędne są narty, bez których w górach poruszać się nie można niemal zupełnie. Narty też, związane obok siebie w sanki służą

najlepszych i młodzież porywają na swoje słoneczne wyże. Żal tylko, że tej zapałnej młodzieży ginęło i ginie zbyt wiele.

Przyczyn wypadków w Tatrach jest mnó-

## Tomanowa w zimie.

Z zbiorów Wyd. Tur. Min. Komun.  
Fot. Małachowski.



najczęściej do zwożenia rannego po śniegu, co niezwykle ułatwia transport ofiary wypadku. Samo poruszanie się w górach w zimie jest o wiele łatwiejsze niż latem. Oczywiście, jeśli się dobrze zna sztukę jazdy na nartach. Najwięcej natomiast pracy i kłopotu ma pogotowie ratunkowe zimą przy wypadku w lawinie. Olbrzymie bowiem masy śniegu, spadając z gór przez swój ciężar i siłę, z jaką pędzą po zboczach turni, zbijają się niemal w bryłę lodu i najczęściej zabijają, gniotą lub duszą powracającego turystę w ciągu paru minut, a nawet sekund. Zdarza się jednak, że i z lawiny udaje się wyciągnąć turystę żywego, byle pomoc nadeszła dość szybko.

Gdy na ślad zaginionego w lawinie natrafic jest trudno i sondowanie (przekłuwanie) żelaznymi prętami nie daje rezultatu, wówczas należy kopać głębokie korytarze i z nich sondami szukać śladu narciarza;

W ostatnich paru dziesiątkach lat zginęło w Tatrach sporo ludzi wartościowych, rokujących jak najlepsze nadzieje na przyszłość. Tatry, jako wspaniałe, w skałę zaklęte, słoneczne ogród piękna, nęcą ku sobie ludzi co

stwo. Z nich najważniejsze, przed którymi można się uchronić, są następujące: nieznajomość elementarnych zasad poruszania się w górach, na nieprzygotowanego turystę śmierć czyha na każdym niemal kroku. Dalej, nieumiejętność zachowania się w czasie zbłądzenia. Nieznajomość terenu i łamliwość skał wapiennych (Giewont, Czerwone Wierchy).

A zawsze dziecinna wprost lekkomyślność. Tylko czujna ostrożność i mądra przeorność, gwarantują całość turystów w górach.

Nie będę tu mówić o tych wypadkach, które zdarzają się nawet wytrawnym Taternikom, gdyż one należą do rzadkości, ale i one potwierdzają zasadę, iż w górach ostrożności nigdy niema

zawiele. Chyba na tych trudnych wyprawach, z których się wraca cało, z kapitałem wielkiej słonecznej radości i zadowolenia, jakie płyną z głębokiego, rozumnego współżycia z przyrodą. Współżycia, które się odbywa bez pogotowia ratunkowego. Taki zew Tatr bywa w skutkach błogosławiony. Podnosi człowieka i uszlachetnia.

Fr. Olbrychski.



Grupa członków Tatrzańskiego Pogotowia Ratowniczego.

# Walizka Wakacyjna

Najlepiej zrobimy, wyjeżdżając z miasta na wakacje Bożego Narodzenia. Najistotniejszym warunkiem racjonalnego wypoczynku, jest zmiana atmosfery psychicznej, czyli otoczenia. Znam nawet sporo osób, które, w myśl tej zasady, spędzają urlopy zdala od rodziny.

Więc wyjeżdżamy; ale dokąd? — Za granicę — nie, to pewne. Obostrzenia paszportowe i wogóle — kryzys. Grzech zostawiać polską gotówkę w obcych krajach, strzegących tak zażdrośnie własnej waluty.

Poszukamy więc leczniczego powietrza, odprężenia nerwów i radości sportów zimowych w granicach Ojczyzny. Zakopane, Krynica, Wisła, Worochta...

Malownicze krajobrazy, górskie powietrze. Urlop powinien być udany.

Aby się udał napewno, musimy dobrze obmyśleć z góry plan kampanji: wszystko przewidzieć, niczego nie zaniedbać, aby jakieś niedociągnięcie, drobne na pozór a złośliwe, jak przysłowiowa łyżka dziegciu w beczce miodu, nie zepsuło miłych wyczasów.

— Walizka podróżna powinna być pakowana z wielką pieczołowitością i troskliwym namysłem. Nie możemy zabierać zbyt dużo rzeczy; to takie ambarasowne w podróży i... nieeleganckie. A przecie... musimy mieć przy sobie wszystko; wszystko, co może być potrzebne.

Więc nie popełnijmy na wstępie błędu zapomnienia o sukni wieczorowej, pod pretekstem, że jedziemy wyłącznie po to, żeby uprawiać sporty. Sport — sportem, a Sylwester — Sylwestrem. A nawet niezależnie od Sylwestra, nie wierzę, aby którakolwiek z pań w wieku poborowym, którego granice, jak wiadomo, stają się coraz rozciągliwsze), konsekwentnie opierała się przez cały czas urlopu, pokusom wieczornych dancingów. W schroniskach tańczy się naprawdę w spodniach i butach narciarskich, co nie jest ani estetyczne, ani wygodne, ale podobno... sportowe.

A są i takie pensjonaty, których mieszkańcy przebijają się i tańczą co wieczór; zdarzają się też takie żelazne kobiety, które potrafią przez dzień cały zjeżdżać z ośnieżonych górskich zboczy i wspinać się na takowe, a przez noc całą — tańczyć.

Wystarczy jedna suknia — na więcej nie mamy w walizce miejsca. Więc od razu decydujemy się na toaletę czarną, z połyskliwego satin lub miękko lejącego się velour'u (aksamity należą w sezonie bieżącym do tkanin najmodniejszych). Suknia może być głęboko dekolowana (na plecach) i posiadać powłóczysty, reprezentacyjny tren, co jej nada charakter zdecydowanie galowy. Jeżeli zechcemy ją uszkodzić, uczynić mniej wspaniałą i uroczystą — włożymy do niej krótką kurtkę-smoking z czarnego satin lub velour'u (w zależności od tego z czego uszyta jest suknia). Wtedy będzie się to nazywało *tailleur de nuit* i będzie stanowiło komplet najzupełniej odpowiedni do wieczornej

gry w bridge'a. Bo w bridge'a grywa się w Polsce zawsze i wszędzie. Zresztą nie tylko w Polsce.

Jeżeli pani pragnie urozmaicać efekty swych wieczornych występów — można włożyć do walizki parę szczytkowych *sorties*, które doprawdy nie obciążą walizy bardziej niż tuzin płóciennych chustek do nosa.

Może to być np. króciutka pelerynka z szewrety (*chevrette*), takiego mechatego, arcymodnego cudu-brzydactwa (jak kto woli). Jest to taka mięciuchna tkanina-futerko, wyrabiana, z powodów bliżej niewyjaśnionych, w kolorach tak jaskrawych, że aż krzyżących. Często nosić „takie coś” się nie da, ale — od czasu do czasu wygląda wcale efektownie; zwłaszcza dopóki posiada drażniący puszek uroku nowości.

Może też być skrzydlata draperja z nawpół przejrystego *crêpe romain* (coś pośredniego między peleryną a rękawami), czarna jak suknia, lub w jakimś soczystym, malarskim odcieniu, jak ciemny szmaragd.

Wszystkie te wieczorowe warjanty zabiorą o wiele mniej cennego miejsca w walizce podróżnej, niż musiałyby go zająć — buty narciarskie. No tak, ale buty narciarskie musimy mieć ze sobą.

Musimy, ale czy koniecznie w walizce? Możemy je z powodzeniem uwiązać do nart i kijków. Sprzęt to nie lekki i nie mały, ale to już inna paczka kłopotu.

Rynsztunek narciarski (osobisty) powinien składać się z ciemnych, sukniennych spodni, długich do kostek, lub sięgających kolan (te ostatnie nawet modniejsze); najmniej opatrują się i najdłużej wyglądają świeżo — spodnie granatowe, ale nosi się również spodnie czarne, brązowe i ciemnozielone. Trzeba też zabrać conajmniej dwie koszule-bluzki z barwnej flory (morelowo-żółtej i chabrowej — powiedzmy). Sweater-kamizelka bez rękawów.

Jeżeli pani zamierza reprezentować przede wszystkim narciarstwo wytworne na słabo ośnieżonych, a gęsto zaludnionych, centralnych terenach uzdrowiska — polecam obcisłe kurtki z zamszu lub sukna w kolorze dobranym do spodni. Jeżeli jednak nęca panią dalekie, turystyczne wycieczki — radziłabym raczej wiatrówkę, obszerną, szeroką w pachach, zaciągana z przodu na dekoracyjne i praktyczne zapięcie „błyskawiczne” (*éclair*).

Jako nakrycie głowy — beret baskijski; najostatniejszą, jeszcze słabo wprowadzoną nowością, są kapturki eskimoskie. Pożyteczny bywa daszek, chroniący oczy przed blaskiem słońca, szczególnie rażącym gdy odbija się od roziskrzonych, śnieżnych równin. Jeszcze lepsze będą ciemne okulary; szpecą w bardzo nieznacznym stopniu, a chronią nie tylko oczy przed słońcem, lecz i oprawę oka przed niebezpieczeństwem przedwczesnych „kurzych łapek”.

Włóczkowy szalik, rękawice i wywinęte mankiety szkarpetek (przy spodniach krótkich będą to mankiety



pończoch), mogą być bardzo wzorzyste i barwne, mogą być oparte na motywach regionalnych, zakopiańskich czy huculskich. To ma swój styl — dobry.

Znam panie, które celem zaoszczędzenia cennego miejsca w walizie, odbywają podróż koleją w ubiorach narciarskich. Nie śmiałabym do tego namawiać — wszystkich.

Radziłabym raczej ubrać się do wagonu w kostjum tailleur, najlepiej ten z futrzanym kołnierzem i futrzanymi kieszonkami, sprawiony jesienią. Będzie stanowił ładny i lekki komplet spacerowo-ślizgawkowy w słoneczne górskie poranki. Bardzo modne są obecnie do podróży kostjumy, składające się z wciętej marynarki i spódniczki-spodni, krajanej tak misternie, że tylko wyjątkowo wprawne oko zdoła dojrzeć dyskretne rozdwojenie sukni w dole. Jest to wymarzone ubranie do hockey'u i polowania — no, ale to jednak fantazja, a tem samem — zbytek.

Okrycie futrzane włożymy do wagonu takie, w które będziemy mogły przez cały okres wakacji chodzić od rana do wieczora. Nie powinno być ani za ciężkie,

## Nartomanja.

Święta zimowe są zawsze okresem wzmożonej wymiany poglądów i myśli. Studenci też nie są wyłączeni spod tego prawa. Każdy zatem, kto się utrzymuje z pisanania... listów do rodziców o pieniądze, lub choćby podań o pożyczki, wszelkich dokłada starań, różnych używa argumentów, by zdobyć jedyną, upragnioną rzecz:

— Na narty! — a do tego:

— Z medykami!

Zwiększa się też wtedy tłok w lombardzie — nie jeden zegarek zastawi, by tylko „na narty” pojechać.

I w tem tkwi mimowolny symbol: Każdy, kto jedzie na śnieżne wywczasy, bierze rozbrat z czasem. Nie śledzi oczyma wskazówek, wogóle zapomina o tem, że dzień przesuwa się za dniem, jak wielkie paciorki różańca. Dziwi się, że mu już wracać każą, bo upłynęły 3 tygodnie (kiedy?), ale wraca młodszy przynajmniej o pięć lat.

Narty są zresztą też symbolem. Mniej, lub więcej rzeczywiście, w zależności od tego, czy się choć raz w sezonie deski do nóg przypięło. Bo przecie, żeby jeździć, na to wielu trzeba warunków.

Przedewszystkiem i nadewszystkiem — śniegu! Niezawsze jest i nie dla wszystkich jest. Nieraz uczestnika kursu narciarskiego, powracającego

ani zbyt przewiewne. Jeżeli trois quarts — niech nie będzie za krótki.

Parę strojnieszszych bluzek-kamizelek do kostjumu, powinno w zupełności rozwiązać kwestję popołudnia. (Wiele osób paraduje w mundurach narciarskich do późnego wieczora). Jeżeli mamy jeszcze trochę miejsca — możemy włożyć do walizki sukienkę popołudniową z ciemnego clocqué. Kapelusz na podróż weźmiemy czarny, filcowy, taki, żeby harmonizował i z kostjummem i z popołudniową sukienką.

Nie wolno nam zapominać o tem, że musimy mieć jeszcze miejsce na kilka zmian bielizny dziennej i nocnej, oraz przynajmniej jedną pyjamę reprezentacyjną, taką, w której będziemy mogły przyjmować w swoim pokoju wizyty.

Obuwie spacerowe i wieczorowe; ranne pantofelki. Torebka strojna.

No, już — to chyba wszystko. Zamykamy walizę.

*Well.*

P. S. A proszę przed wyjazdem nie zapomnieć o trwałej ondulacji. Mokry śnieg bezlitośnie rozkręca żelazkową fryzurę.

do Warszawy — proste pytanie, czy śnieg był w górach, wali jak obuchem.

— Nie pamiętam... Stefan, przypomnij ty sobie, był śnieg w górach, czy nie?!

I ten też nie pamięta. Obaj należą do towarzystwa nieumiejącego żyć bez dam... królów, asów i błotek. Takiego gdy raz pytano, czy grywa na fortepianie — odparł:

— Owszem, próbowałem kiedyś, ale to niewygodnie, karty się ślizgają.

W gromadzie obozowej są jednak i tacy co i śnieg widzieli, i narty — są tacy, co je przypinali, i tacy wreszcie, co jeżdżą, prawdziwi nartomani, są również w obozie i kobiety — ale to już najmniej ciekawa grupa. Wszechmodne spodnie narciarskie upodobniają je zwykle do mężczyzn, a wiadomo, że najpiękniejsza nawet kobieta jest zawsze brzydkim chłopcem. Spodnie służą zresztą kobiecie do... zjeżdżania, rzadziej do tego celu używa nart. Ale jeśli używa, to najczęściej „idą wiechcie z butów, a trzaski z podłogi”. W rezultacie — obwiązane (jaknajwidoczniej!) kolano, co zda się nar-



Wyruszamy...



Wypoczynek.

tomance wielką przynosi satysfakcję. Można się wtedy tak łatwo wytłumaczyć: źle jeżdżę, ale wie pan, to kolano!... A i wieczorem, na dancingu, panowie tłumnie proszą do tańca, że źle ukrywana nadzieją, że zbite kolano skłoni ją do odmownej odpowiedzi.

Przypadek taki potrafi zwrócić ogólną uwagę otoczenia i uczynić z nieszczęsnej ofiary bohaterką dnia. Taki sukces warto opłacić nawet otarciem naskórka na kolanie, lub łokciu.

Na tem tle dochodzi nawet do rywalizacji. Pamiętam wypadek, kiedy jedna z narciarek z westchnieniem ulgi zwichnęła sobie nogę w kostce (nareszcie!) — niestety, w tym samym czasie inna, bardziej wygórowaną powodowana ambicją, zachorowała na wyrostek robaczkowy i wyruszający właśnie kulig musiał ją wieźć do szpitala.

Jeśli mężczyzna jeździ — to już uczciwie łamie kark, kończy, rzadziej deski. I choć potłucze się nieraz w kawałki, przecie pędzi dalej i pijany blaskiem śniegu w słońcu, gwizdem pędu i przemożnym uczuciem wesela.

Wszyscy zresztą, w jakimkolwiek celu w góry przyjechali, mają w oczach pełno blasków, nietylko zdaje się od śniegów. Radość każdemu krasuje twarz wykwitem rumieńca; lepiej to czyni niż mróz, i nogi same rwą się do ruchu, do jazdy, do tańca...

Więc gdy mrok zapadnie — wokół choinki gromadzi się cała młodzież (niema wśród obozowców ludzi

starych: są młodzi i młodszy). Patefon ryczy oklepanym przebojem, a spracowane christjanją nogi depczą bezmyślne tango... Miasto przypomniło się ludziom!... i djabłu trzeba ogarek.

Coroku narciarski obóz Warszawskiego Koła Medyków gości w przyciasnych już nieco ścianach schroniska gromadę studentów, którzy wyrwali się na swobodę — by choć na chwilę odetchnąć pełną piersią, zanim konieczność nie zapędzi spowrotem na ciasne podwórko studjów, gdzie ludzie chodzą obłądzeni, jak konie (o ile nie wał-konie) w kieracie. Im właśnie daje Koło Medyków możliwość idealnego wykorzystania wszystkiego, co tylko góry dać w zimie mogą.

Obozowicze Kursów Narciarskich Koła Medyków tworzą już dziś olbrzymią rodzinę, która coroku zjeżdża

tu, pod Giewont, by w świętym dniu Narodzenia przełamać się bieluchnym, jak ten śnieg górski, opłatkiem, z życzeniem powrotu za rok, a potem znowu za rok... W serce zlewa się pokój razem z tchnieniem niesionem przez szeroki oddech gór.

I nikt jakoś nie pamięta o tem, że za dwa, trzy tygodnie trzeba będzie mieszać nogami słony warszawski śnieg uliczny, i na wykupionym, za wygrane w bridża pieniądze, zegarku obliczać godziny dzielące od następnych świąt. Od następnego obozu... *Kłębukowski.*

(Zdjęcia z Obozów Narciarskich Koła Medyków S.S.S.M.U.J.P. w Warszawie).



Skjöring.

## Sanatorium — Szkoła dla dzieci w Zakopanem.

Białe ściany olbrzymiej sali, przepięknie roześmianym, drobiazgiem, cisnącym się do młodych jasno uśmiechniętych wychowawczyń. Atmosfera przeciętnej ochronki czy bursy dla malutkich, dobrze znana, zawsze beztraska i pogodna, jak zwykle w pobliżu młodości i dzieciństwa.

A jednak... Pierwsze sygnały zjawiają się wraz z bielą fartuchów pań lekarek i panów lekarzy, przesuających się cicho, niemal bezszelestnie po tych olbrzymich salach i korytarzach.

Już w kancelarji, skąd rozpoczęliśmy naszą wędrowkę pierwsze niejasne podejrzenia wkradły się do serca na widok białych kitli, które trzeba było założyć, nim przestąpiliśmy progę białych sal.

Tak. Wiemy już teraz. Zanim padły smutne słowa z ust oprowadzającej nas lekarki — już wiedzieliśmy. Malutkie organizmy roześmianego drobiazgu noszą w sobie zaczątki śmiertelnego niebezpieczeństwa, któremu na imię — gruźlica.

Jesteśmy w Zakładzie leczniczym Uniwersytetu Jagiellońskiego w Zakopanem dla dzieci chorych na gruźlicę wszystkich form, przeważnie na gruźlicę kostną, z wyjątkiem zakaźnej gruźlicy płuc.

Pierwsze wrażenie najsilniejsze. Właśnie ten kontrast pozornej, a może nawet istotnej beztraski, dzieciennego śmiechu i tej straszliwej, bezlitosnej, nawet dla dzieci choroby.

Sluchamy potem z wielkim zaciekawieniem uprzedzonych objaśnień Doktora Dadeja, Naczelnego Lekarza Zakładu i Dr. Nowickiej, lecz nic już nie spotęguje tych pierwszych wrażeń.

Dowiadujemy się, że obok Buska, jest to jedyny tego rodzaju zakład leczniczy dla dzieci w Polsce. Że posiada czterech lekarzy, trzydzieści osiem osób personelu pielęgniarskiego i wychowawczego, oraz zatrudnia ponadto siły nauczycielskie z poza zakładu. Że posiada własnego Rentgena, własne laboratorium bakteriologiczne, chem.-biologiczne, świetnie urządzone i ważny dla dzieci dział dentystyki.

— Do dzieci, które nie wstają z łóżek — objaśnia lekarz — aparat dentystyczny przyjeżdża na wózku.

Tak. Najnowsze urządzenia, najświetniejsze aparaty, czuła opieka lekarska i wychowawcza. W innych warunkach fakty te mogłyby nam naprawdę zaimponować. Ale przeświadczenie o ludzkiej niemocy, wyniesione z tych białych, strasznych sal, odbiera nam ca-

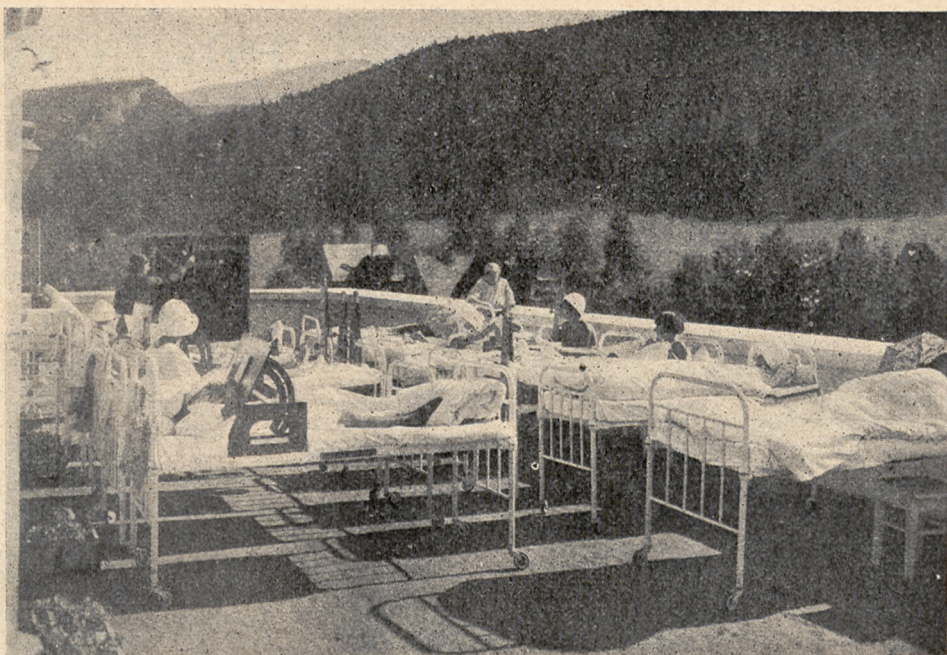


łą radość na widok imponujących rezultatów wiedzy która połączyła się z uczuciem.

W miarę, jak wstępujemy na górne piętra zakładu, zmniejsza się gwar, niknie wesołość, a pozostaje tylko dziwna powaga, nie licująca z dziecinnymi twarzyczkami nieruchomo leżących w łóżeczkach pacjentów, w których najstarszy liczy sobie może 9—10 lat.

To oddział gruźlicy kostnej. Spokojnie brzmią słowa nauczycielki, objaśniającej dzieje jakiegoś kraju, właśnie odbywa się lekcja historii, w zakładzie bowiem dzieci przechodzą normalny kurs szkoły powszechnej. Drobne rączki niezgrabnie kreślą jakieś znaki na tabliczce, zawieszonej nad łóżkiem, tuż obok głowy ucznia, aby mu ułatwić pisanie.

Opuszczamy te dziwne sale, zdejmujemy białe kitle, i wychodzimy na ogromny dziedziniec, zalany promieniami słońca, które załamują się w szczytach górskich, odbijają od śniegu, tworząc oślepiający niezapomniany widok.



W zakładzie leczniczym dla dzieci Uniwersytetu Jagiellońskiego w Zakopanem.

W zakładzie naszym przebywa 270 pacjentów w wieku od 6 do 15 lat — brzmią w uszach okropne słowa.

Okropne? Chyba nie. Bo z pośród olbrzymiej liczby dzieci-gruźlików, niech choć 270 korzysta z dobroczynnych skutków ludzkiej wiedzy i — uczucia. K. J.



# Sanatorium

POLSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA  
W ZAKOPANEM

DLA PŁUCNO CHORYCH JEST OTWARTE CAŁY ROK. PIĘCIU LEKARZY SPECJALISTÓW, WYKWALIFIKOWANY PERSONEL PIELĘGNIARSKI, RENTGEN, LAMPA KWARCOWA, LABORATORJUM BAKTEREologiczno-chemiczne.

OPŁATA ZA POBYT, 5-OKROTNE WYŻYWIENIE WRAZ Z OPIEKĄ LEKARSKĄ I LEKAMI WYNOŚI:



- dla osób prywatnych — od 7 do 14 zł. (zależnie od zajmowanego pokoju lub miejsca).
- dla urzędników państwowych posiadających t. zw. kartę skierowania — od 1,75 do 3,75 dziennie.

Na żądanie szczegółowe cenniki.

# O RATOWNICTWIE PRZECIWGAZOWEM

DR. LUDWIK KRZEWIŃSKI.

## *Rola kobiety w ratownictwie przeciwigazowym.*

Zagadnienie roli kobiety w czasie wojny, było zawsze poważne, ale nie zawsze odpowiednio doceniane i rozumiane. Dopiero w ostatnich dziesiątkach lat, kiedy kobieta wyzwala się coraz bardziej z narzuconego jej ongiś stanowiska i roli powiedzmy szczerze — sprzętu domowego — jej zakres działania powiększa się coraz bardziej. Kobieta zaczyna sobie wywalczać w świecie stanowisko samodzielne, często ku wielkiemu niezadowoleniu mężczyzn, którzy widzą w kobiecie groźnego konkurenta na coraz liczniejszych odcinkach pracy zawodowej. Tem groźniejszego, że tańszego, bo niestety do dziś jeszcze utrzymuje się przesąd, że kobieta pracująca na tym samym odcinku, co mężczyzna, taksamo, lub jeszcze lepiej od niego, musi pobierać mniejsze wynagrodzenie.

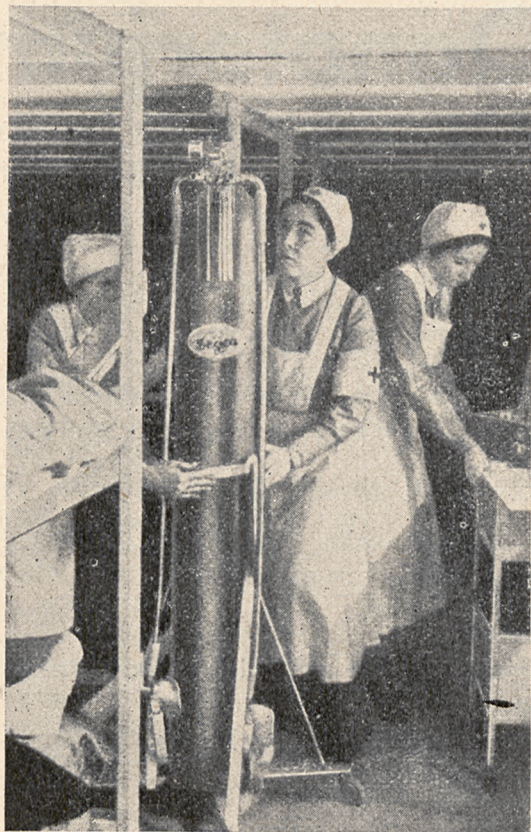
Groza wojny przyszłości, wojny lotniczej, która wciągnie w swą orbitę nie tylko armje walczące na frontach, lecz i całe wnętrze kraju, — siłą rzeczy wynosi bardzo wysoko rolę kobiet, a nawet wysuwa ją na plan pierwszy, gdyż cały szereg odpowiedzialnych stanowisk muszą objąć kobiety w zastępstwie mężczyzn, którzy pójdą na front.

Wewnątrz kraju pozostaną kobiety, dzieci, chłopcy poniżej wieku poborowego, chorzy i starcy. Niezbyt ryckie zadanie spełni lotnik, który uderzy na wyżej wymieniony element ludzki. Napad na bezbronne dzieci, kobiety, starców i chorych nie przyniesie wcale zaszczytu lotnictwu, które go wykona. Ponieważ indywi-

dualne środki obrony przeciwigazowej dla dzieci właściwie nie istnieją, więc można się spodziewać, że o ile w ogóle w przyszłości będą ofiary od gazów bojowych, to największy ich procent będą stanowiły dzieci. Oczywiście, że pomieszczenia uszczelnione, o ile będą w porę wykonane i uszczelnienie ich nie ucierpi w czasie



Ochotnicza drużyna ogniowa Zw. Niemieckich dziewcząt.



Praca kobiet na punkcie ratowniczym.

ataku, obronią wszystkich. A zatem pierwszą troską i poważnym zadaniem, często ponad siły kobiet, będzie opieka nad dziećmi, starcami i chorymi w zakresie obrony przeciwlotniczo-gazowej, a w potrzebie i ratownictwa.

Jeżeli przyjmijemy możliwość zaistnienia dużych nalotów nieprzyjacielskich w przyszłej wojnie i uwzględnimy bezradność i niedołęstwo fizyczne elementu ludzkiego, który pozostanie prawie wyłącznie pod opieką kobiet, zrozumiemy łatwo, że położenie kobiety będzie często stokroć cięższe i trudniejsze, niż mężczyzny na froncie. Kobieta musi być naprawdę silna fizycznie i psychicznie, aby mogła temu zadaniu podołać.

Kobieta lekarka, ma swoje zadanie w czasie wojny ściśle określone i prawie równorzędne z mężczyznami lekarzami. Kobieta pielęgniarka, zyskała już tak wielkie uznanie na odcinku swej pracy, że jest na nim bezkonkurencyjna w porównaniu z mężczyzną. Są to jednakże siły fachowe, doskonale wyszkolone i jest ich nieliczna garstka w porównaniu do zapotrzebowania, które w czasie wojny wzrośnie niewspółmiernie.

W czasie ewentualnej przyszłej wojny lotniczo-gazowej, kobieta odegra najgłośniejszą rolę w sekcjach ratowniczych terenowych, w pracy na punktach ratow-

nicznych, jako ratownicza w komitetach domowych, szpitalach i kąpieliskach, na punktach zbórnych dla bezdomnych dzieci, dalej w drużynach odkażających, pożarniczych i porządkowych, w służbie obserwacyjno-meldunkowej itp. Wogóle tam, gdzie zabraknie silnych rąk męskich, do pracy musi stanąć fizycznie słabsza kobieta. Mniejsza siła fizyczna kobiety, nie świadczy wcale o tem, że jej odporność i siła psychiczna musi być również mniejsza. Przeciwnie. Siłą ducha, opanowaniem, dokładnością w pracy nawet w niebezpiecznych warunkach i odwagą podkreśloną przez ambicję, góruje często kobieta nad mężczyzną.

Sekcje ratownicze mogą być formowane z mężczyzn, lub kobiet. Należy unikać tworzenia sekcji mieszanych, nie z tych względów o których tak pochopnie jesteśmy skłonni myśleć, lecz z tego powodu, że kobieta pracuje niechętnie pod rozkazami mężczyzny, a mężczyzna już zupełnie niechętnie pod rozkazami kobiety. Dobrze wyszkolone ratowniczkі, zdrowe i silne, stanowią wspaniały element do formowania sekcji ratowniczych, z tem jednak, że do jednej pary noszy należy przewidzieć nie dwie, a cztery ratowniczkі, aby nie stanąć potem wobec smutnego faktu, że przy niemożliwości użycia wózków, dwie kobiety nie będą w stanie dźwignąć na noszach ciężkiej osoby.

Jeśli przyjmiemy, że praca sekcji będzie się odbywać często w warunkach bojowych w czasie trwania ataku, w obiektach częściowo, lub zupełnie zniszczonych, lub grożących zawaleniem, często w atmosferze gazów bojowych, w budynkach płonących, łatwo zrozumieć, że praca ta będzie wymagała wyczerpania wszystkich sił fizycznych i psychicznych, aby mogła być doprowadzona do pożądanego rezultatu.

Kobieta ratownicza w Komitecie domowym, która zetknie się z ofiarami napadu lotniczego bezpośrednio po wypadku, będzie musiała również ześrodkować pełną siłę swych nerwów, aby się nie załamała psychicznie w krwawej pracy.

Panika, to najgorszy wichrzyciel i burzyciel wszystkiego, stokroć gorszy od bezpośrednich skutków napadu lotniczego. W kierunku przeciwdziałania panice i odporności przeciw niej, musi każda kobieta intensywnie pracować i szkolić się w poznaniu grożącego niebezpieczeństwa, gdyż świadomość jest najlepszym lekarstwem przeciw panice. Jeśli kobiety przekonają się jaka odpowiedzialność obarcza ich słabsze od męskich siły, wówczas ambicja weźmie górę w poważnym wypadku nad trwogą i nie dopuści do opuszczenia stanowiska opiekuńczego nad słabszymi.

Na punkcie ratowniczym praca kobiety zbliży się już nieco do warunków szpitalnych. Będzie ona również ciężka, lecz nieco spokojniejsza i mniej szarpiąca nerwy, niż w terenie. To samo można powiedzieć o pracy w szpitalu, o ile szpital nie dostanie się bezpośrednio pod działanie bomb nieprzyjacielskich.

Trudno przejść w niniejszym artykule dokładnie wszystkie odcinki pracy kobiet w przyszłej ewentualnej wojnie, to jest jednakże pewne, że kobieta dzisiaj mimo swoich pomadek i pudrów, jest silniejsza fizycznie i psychicznie od kobiety ubiegłych stuleci. Zastępuje dzielnie mężczyznę na różnych odcinkach pracy, a z niektórych wypiera go zupełnie. W czasie wojny i napadów lotniczych na bezbrońną ludność cywilną nie podda się psychicznie i nie załamie się, lecz stanie się członkinią potężnej kobiecej maszyny, która wyciąg-



Kobiety pomagają. Propagandowy plakat niemiecki.

nie silną opiekuńczą dłoń nad tymi, którzy zostali oddani jej opiece i nie powstydy się swego dzieła wobec mężczyzn walczących na froncie.

## Bibliografja.

**L. PROPPER: Koramina przy zatruciach.** (Wien. Kl. Wschr. Nr. 33, 1934).

Autor podkreśla kolosalne znaczenie Koraminy, jako najlepszego środka dla pobudzenia ośrodka oddechowego po ciężkich zatruciach. W ciężkich przypadkach stosował autor dawkę 5 — 10 cm. sześć. koraminy dożylnie, a czasem jeszcze dodatkowo 5 cm. sz. koraminy domięśniowo. W wypadku potrzeby powtarzano zastrzyk dożylny jeszcze raz lub dwa razy. Koramina wpływa również korzystnie na ciśnienie krwi. Autor podkreśla doskonale wyniki uzyskane po ciężkich zatruciach tlenkiem węgla i gazem świetlnym, nawet wtedy, gdy podawanie dwutlenku węgla jest zupełnie bezskuteczne.

**E. WEISS — F. DEUTSCH: Leczenie zatruc gazami trującymi.** (Wien. Kl. Wschr. Nr. 20, 1934).

Właściwości błękitu metylowego, polegające na jego zdolnościach pobudzania utleniania, są znane. Autorzy kierując się temi właściwościami, zastosowali błękit metylowy do leczenia zatruc tlenkiem węgla, gazem świetlnym, gazami wybuchowymi, dymami, połączeniami kwasu pruskiego, siarkowodorem itp. Stwierdzili oni, że dodatek cukru do roztworu błękitu metylowego zmniejsza jego działanie. Ukazał się nawet preparat oparty na tej zasadzie, t. zw. Chromosmon, firmy Chemosan-Union — Wiedeń. Wstrzykuje się 0,25%-wy roztwór w ilości 20 cm. sz. dożylnie. Po upływie 25 minut można zastrzyk powtórzyć. Autorzy potwierdzają, że nawet bez stosowania innych środków ratowniczych, udawało się tym zabiegiem uratować bardzo ciężkie wypadki, bez sztucznego oddychania, bez podawania dwutlenku węgla i tlenu.



Święto chorych w Przemyślu.

## Jak pracuje Oddział PCK. w Chrzanowie

(Okręg Krakowski).

Podając poniżej przesłaną nam notatkę przez Oddział PCK. w Chrzanowie, podkreśliśmy z prawdziwym uznaniem energję i inicjatywę drużyn ratowniczych Oddziału Chrzanowskiego.

„Jak sobie radzimy”.

„Liczba drużyn ratowniczych Oddziału Chrzanowskiego wzrasta. Cieszą się drużyniacy, że grono ich stale się zwiększa. Lecz równocześnie zwiększają się wydatki, związane z utrzymaniem drużyn, coraz częściej zagłada się do kasy, która przecież nie może zostać pustą. I coraz częściej słyszy się zdanie, że „bez tego możemy się obejść”, a „nad tem zastanowimy się jeszcze”. Ratownicy obcujący z sobą na wykładach i ćwiczeniach bardzo się żyli. Jest im razem dobrze, łączy ich wspólna idea, wspólne uczucia szlachetnej miłości bliźniego. Chcą każdą wolną chwilę spędzić na dyskusjach, na czytaniu dzieł z ratownictwa, higieny itp., szukaniu sposobów pomocy najbiedniejszym. Proszą i domagają



Przedstawienie urządzone przez druż. rat. P. C. K. w Chrzanowie.

się świetlicy. Ale utrzymanie świetlicy dla 15 drużyn jest kosztowne i Oddział nie może sobie na to pozwolić. Drużyny zaś nie mogą świetlicy opłacać, gdyż większość ratowników — to bezrobotni. Przedstawiają Zarządowi Oddziału swe prośby, życzenia i plany. Najważniejszą sprawą jest jednak świetlica, gdyż bez niej praca jest istotnie utrudniona. Zarząd niema pieniędzy, więc trzeba samym je zdobyć.

Pesymiści wahają się... nie wierzą w możliwość zdobycia kilkuset złotych, teraz — gdy nie mogą zarobić na chleb dla rodziny, ale — można próbować, urządzimy przedstawienie, festyn z loterją, dancing i zdobędziemy świetlicę. Nadzieje nie zawiodły. Drużyny, poza normalnymi wykładami i ćwiczeniami, pracowały nad przygotowaniem planowanych imprez. Zbierały się wieczorami, prawie że codziennie, ale zdobyły to, o czem marzyły od chwili egzaminu.

Urządziły przedstawienie, festyn, herbaciarnię dla poborowych. Zarząd Oddziału dopomógł i powstały 3 świetlice: Chrzanów, Krzeszowice, Siersza. Teraz zbierają się w nich codziennie. Ozdabiają je, prowadzą pogadanki, referaty, czytają pisma, słuchają radjo (nawiazanie pożyczone). Raz w tygodniu mają programowe ćwiczenia szkoleniowe. Drużyny żeńskie proszą o kurs haftu, na który znowu niema wystarczającego funduszu. Lecz jest świetlica, gdzie można urządzać próby i wykonywać różne zamówienia. A jesień długa i smutna, więc zdobędą pieniądze również dla nauczycielki haftu, a jak — to wkrótce opowiedzą.

Drużyny ratownicze PCK.  
w Chrzanowie.

## Święto chorych w Przemyślu (Okr. Lwowski).

Oddział PCK. w Przemyślu wziął żywy udział w organizowanym przez Akcję Katolicką „Święcie Chorych”. Drużyny ratownicze PCK. zajęły się bardzo gorliwie opieką i przenoszeniem chorych z mieszkań do kościoła Salezjanów. Przetransportowano 120 chorych do kościoła. Całą tą akcją kierowali: VPrezes Od-



Drużyny rat. P. C. K. w Bydgoszczy.

działu PCK. — płk. dr. Stanisław Mossing, instr. PCK. mgr. Benedykt Treibetz, naczelnik straży pożarnej — Sakiewicz. Po odprawionym nabożeństwie podano chorym śniadanie, następnie ks. sufragan Tomek wyraził podziękowanie tym wszystkim, którzy dopomogli w tej zbożnej akcji.

#### **Wystawa Propagandowa PCK., zorganizowana przez Oddział w Koźminie (Wlkp.).**

W związku z wystawą Rolniczo-Ogrodniczą, która odbyła się jesienią w Koźminie, Oddział PCK. zorganizował wystawę propagandową w pięknym nowoczesnym gmachu byłej Ubezpieczalni Społecznej.

Ekspozycje umieszczono w 6 lokalach, udekorowanych kwiatami i zielenią.

Komendant drużyn ratowniczych — p. Biernecki oraz członkowie-ratownicy pełnili dyżury podczas wystawy i w krótkich wykładach poglądowych pouczali publiczność o celach i zadaniach PCK. i o ratownictwie ogólnem i przeciwgazowem. Wystawę zwiedziło około 5 tysięcy osób, licząc w tem szkoły. Nauczycielstwo, które współpracuje z Oddziałem po wioskach — miało sposobność zobaczyć dobytek PCK. i w ten sposób nabrało chęci do dalszej pracy na terenie wsi.

Koźmin przywdział w okresie wystawy szatę odświętną. Duże tereny wystawy ogrodniczej tworzyły jeden olbrzymi park. Prześliczne alpinarium i rozarium zachwycały publiczność, przybywającą nieraz ze znacznej odległości.

#### **Jak pracuje Oddział PCK. w Brzesku (Okręg Krakowski).**

Działalność Oddziału PCK. w Brzesku rozwija się bardzo pomyślnie. Oddział zorganizował kurs san. ratown. PCK. dla funkcjonariuszy państwowych, samorządowych oraz instytucyj społecznych. Następnie Zarząd zorganizował kursa ratownicze dla drużyn PCK., w którym wzięły udział panie ze Związku Pra-

cy Obywatelskiej Kobiet. W Kursie tym wzięło udział 18 pań, które złożyły egzamin w obecności Szefa Sanitarnego p. dr. Salaka — Naczelnika Urzędu Wojewódzkiego.

Należą się słowa uznania pełnej poświęcenia pracy Kół P. C. K. na terenie powiatu Brzeskiego. Wykazują one dużą żywotność i chęć do pracy i biorą czynny udział w pracy propagandowej, prowadzonej wśród ludności w poszczególnych gminach. Poprawa stosunków zdrowotnych wśród szerszej warstwy ludności wiejskiej uważana jest przez koła jako jedno z poważnych zadań, objętych działalnością P. C. K.

Zarząd Oddziału zajął się bardzo gorliwie tworzeniem Kół Młodzieży. Na terenie powiatu powstało 20 Kół Młodzieży PCK., które stale podtrzymują łączność ze szkołami w kraju i zagranicą przez wymianę albumów i korespondencji.

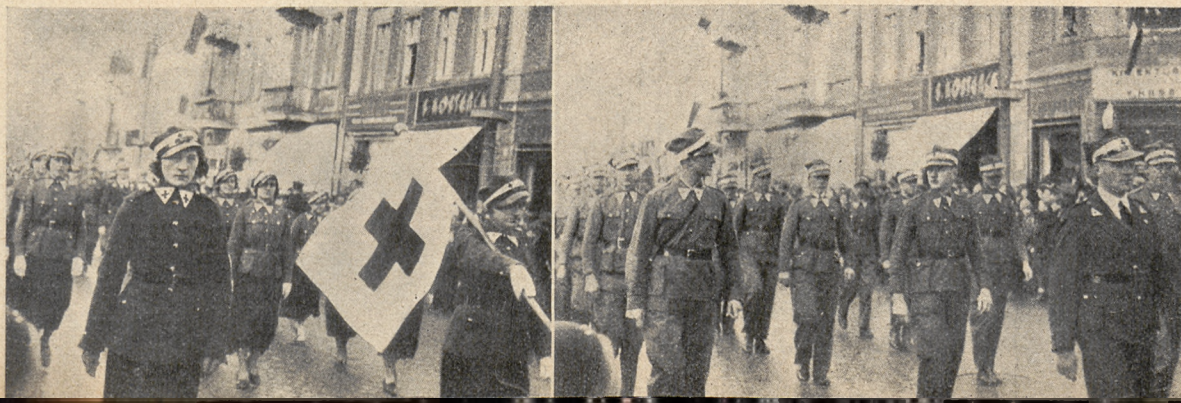
Liczba członków PCK. stale wzrasta na terenie Oddziału, który dokłada wszelkich możliwych wysiłków, aby wszczepić w społeczeństwo miejscowe szczytne idee i hasła PCK.

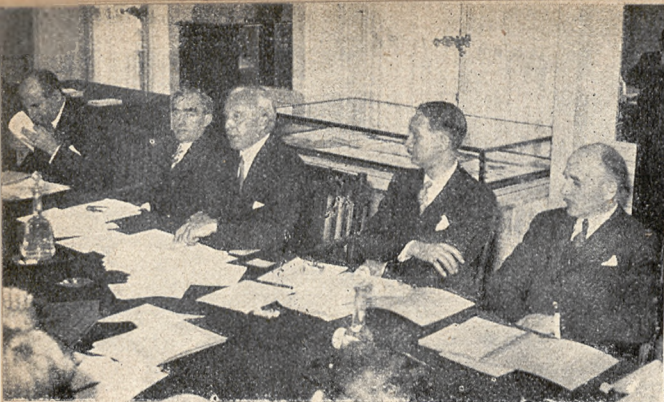
#### **Wyjazd Prezesa Komitetu Gł. P.C.K.**

Pan Tytus Filipowicz, Prezes Komitetu Gł. PCK. jeździł w końcu listopada do Paryża, aby uczestniczyć w obradach Komitetu Wykonawczego Rady Głównej Ligi Czerwonych Krzyży. Obradom przewodniczył prezes Amerykańskiego Czerwonego Krzyża Admirał Cary Grayson, osobistość bardzo popularna w Stanach Zjednoczonych, lekarz przyboczny 3-ch Prezydentów Stanów Zjednoczonych i osobisty przyjaciel Prezydenta Wilsona.

Obrady Komitetu Wykonawczego dotyczyły szeregu zagadnień, związanych z pracą Czerwonego Krzyża. Toczyły się wyczerpujące dyskusje na aktualny temat wojny italsko - abisyńskiej, były omawiane sprawy pielęgniarstwa, Czerwonego Krzyża Młodzieży, lotnictwa sanitarnego i t. d.

Święto Niepodległości w Gnieźnie. Drużyny rat. P. C. K.





Posiedzenie Kom. Wyk. Rady Gł. Ligi C. K. w Paryżu.  
Pierwszy od prawej siedzi p. amb. Filipowicz.



Członkowie Komitetu Wykonawczego Ligi C. K. zwiędają posterunek rat. drogowy w pobliżu Paryża.

### OKRĘG KALISKI P.C.K. KOLONJE LETNIE W GODZIESZACH DLA NAJBEDNIEJSZYCH DZIECI.

Wzorem lat ubiegłych, Zarząd Okręgu P.C.K. w Kaliszu zorganizował w roku bieżącym kolonje letnie dla dzieci w Godzieszach pod Kaliszem. Koszta prowadzenia kolonji wynoszące około zł. 2.250 były pokryte przez Zarząd Główny P.C.K.

Kolonje były podzielone na dwa turnusy miesięczne: pierwszy turnus był przeznaczony dla 31 chłopców, drugi — dla 30 dziewcząt. Przy zapisywaniu dzieci na kolonje zwrócono najbaczniejszą uwagę na umieszczenie na liście dzieci najbiedniejszych, których młody i wyczerpany organizm był najbardziej spragniony dobrego odżywiania, powietrza i słońca. Po pobycie w Godzieszach stwierdzono radykalną poprawę u wielu słabszych dzieci, przeciętnie każdemu dziecku przybyło około 2 kg. na wadze.

Podczas „Tygodnia P. C. K.” Zarząd Oddziału Kaliskiego urządził w 2-ch namiotach pokazowy Punkt Sanitarno-Odżywczy i Szpital Polowy P.C.K. Namioty zostały ustawione na Placu Konstytucji.

Wejście było bezpłatne. Punkty pokazowe zwidziło około 10.000 osób wśród których dało się zauważyć duże zainteresowanie się dorobkiem P.C.K., dowodem czego było zwiększone zapisywanie się na członków Polskiego Czerwonego Krzyża.

### Delegacja Polskiego Czerwonego Krzyża u trumny Marszałka Józefa Piłsudskiego na Wawelu.

Dnia 14 b. m. członkowie Prezydium Komitetu Głównego i Zarządu Głównego Polskiego Czerwonego Krzyża z Ambasadorem Tytusem Filipowiczem i Ministrem Alfonsem Kühnem na czele — oraz przedstawiciele

Pokazowy punkt san. odżywczy P. C. K. w Kaliszu.



Okręgów P. C. K. udali się do Krakowa i złożyli hołd u trumny Marszałka Józefa Piłsudskiego na Wawelu.



Z wystawy P. C. K. w Koźminie.

### Członkowie P. C. K. z pośród nauczycielstwa.

„Głos Nauczycielski” — organ Związku Nauczycielstwa Polskiego, zamieścił w Nr. 11 z dn. 17.XI 1935 r. następujący komunikat:

„Składki Członkowskie do P. C. K.  
Ponieważ niektórzy członkowie Z. N. P. współpracujący z Polskim Czerwonym Krzyżem, odmawiają płacenia do organizacji tej składek członkowskich, powołując się na rzekomo zawartą umowę pomiędzy Z. N. P. a P. C. K. w przedmiocie ryczałtowego płacenia składek przez Zarząd Główny Z. N. P. na rzecz P. C. K. — uprzejmie wyjaśniamy, że zarówno szczegóły współpracy, jak i sprawa centralnego uiszczenia składek dla członków Z. N. P., są w dalszym ciągu tematem rozmów pomiędzy przedstawicielami Z. N. P. a P. C. K.

Zanim sprawa ta nie zostanie definitywnie załatwiona, stosunek członków Z. N. P., będących jednocześnie członkami P. C. K., winien być regulowany indywidualnie”.

Kolonje letnie Okręgu Kaliskiego P. C. K.





Pol. Photo-Plat.

## Wypoczynek zimowy.

Ferje zimowe, przypadające na koniec grudnia i początek stycznia, mają zapewnić uczącej się młodzieży należyty wypoczynek, po chlubnie lub mniej szczęśliwie zakończonej półrocznej pracy w szkole. Ferje te powinna wykorzystać młodzież należycie. Nie wystarczy bezczynnie spędzić czas wolny od nauk: trzeba go wykorzystać dla celów zdrowotnych i zapewnienia wypoczynku dla nerwów. Osiągnąć to możemy najłatwiej, zaprawiając się w sportach zimowych. Doniedawna młodzież uprawiała jedynie łyżwiarstwo. W czasach powojennych narciarstwo, które uprawiane było poprzednio jedynie przez nieliczną stosunkowo garstkę młodzieży starszej, spopularyzowane zostało obecnie tak dalece, że stało się dostępne szerokim masom młodzieży, a nawet dzieci i wysunęło się na czoło wszystkich sportów zimowych.

Korzyść, jaką przynoszą sporty zimowe, można scharakteryzować w sposób następujący: Rozwijają one siłę i zręczność, hartują organizm, wpływają dobroczynnie na system nerwowy, a dzięki temu, że związane są ściśle z przebywaniem na otwartym powietrzu, w warunkach możliwie dużego nasłonecznienia i czystej atmosfery, działają zapobiegawczo oraz leczniczo na narząd oddechowy, jak również poprawiają przemianę materji.

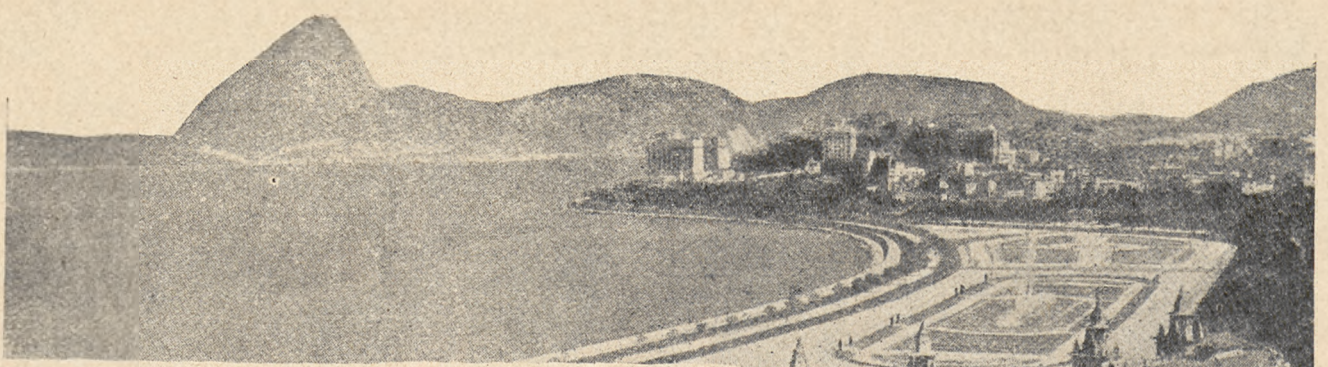
Mało który ze sportów letnich jest tak dla zdrowia korzystny, jak sporty zimowe, przy których pracuje cały literalnie organizm: nogi i ręce, mięśnie tułowia i szyi, wszystkie narządy wewnętrzne. Jak dobrze działają te sporty, dowodzi chociażby to jedno, że łaknienie i sen poprawiają się nadzwyczajnie. Po powrocie ze ślizgawki lub przejażdżki na nartach, a nawet jeśli chodzi o dzieci — po saneczkowaniu — łaknienie poprawia się widocznie. Sen staje się spokojny i głęboki. Rano młodzież ochocho zrywa się z pościeli, by można było potem najwięcej czasu spędzić na otwartym powietrzu.

Jeśli zima jest mroźna, pamiętać należy, że nie

wolno od razu powracać do ciepłego pokoju. Wskazany jest po większym wysiłku krótki odpoczynek w postaci spaceru, a to w celu umożliwienia wszystkim narządom ciała powrotu do stanu normalnego. Chodzi w tym wypadku głównie o narząd krążenia. Wystrzegać się również należy, tak samo zresztą, jak przy wszystkich innych rodzajach sportu, nadmiernego zmęczenia. Wysiłek zbyt wielki nie wzmacnia organizmu — raczej rujnuje go i naraża na zachorowanie. Wyczyny sportowe osiąga się drogą stopniowego i ciągłego ćwiczenia ciała. Wówczas tylko sprawność organizmu wzrasta i wtedy tylko uniknąć możemy szkody dla zdrowia.

Ubranie sportowe powinno być racjonalne: nie powinno tamować swobody ruchów i upośledzać krwioobiegu, nie może być zaciepłe, ale musi dostatecznie zabezpieczać przed chłodem.

Dla osób, które z jakichkolwiek powodów nie mogą uprawiać sportów zimowych, ze wszech miar godne są polecenia spaceru piesze w ogrodach, lub za miastem, na wsi lub w górskich dolinach. Mówiliśmy o młodzieży szkolnej, jednakże wszystko to zastosować możemy i do pracowników dorosłych, zwłaszcza zaś pracowników umysłowych. Zasadniczo rzecz biorąc, wypoczynek zimowy powinien uzupełniać ferje letnie. Szkoda, że w większości wypadków okres urlopów pracowniczych przypada wyłącznie na letnie miesiące. O wiele byłoby racjonalniej podzielić urlop miesięczny na dwie części, z których jedną, większą wykorzystywać należałoby w lecie, drugą, mniejszą — w zimie. Jedenaście miesięcy nieprzerwanej pracy umysłowej wyczerpuje organizm, zwłaszcza — system nerwowy. Każdy z nas odczuwał na sobie błogosławiony wpływ urlopu, spędzonego na obcowaniu z przyrodą. Z jaką ochotą przystępowaliśmy wówczas do pracy, jakże inaczej ustosunkowywaliśmy się do niej i do codziennego otoczenia! Dlatego, kto tylko może, — niech niedziele i święta spędza poza miastem. Worek turystyczny, narty na ramie — i w śnieżną dal! Dr. A. Rząśnicki.



Zatoka w Rio de Janeiro.

## Pod znakiem Czerwonego Krzyża na szerokim świecie.

### III-CIA WSZECH-AMERYKAŃSKA KONFERENCJA CZERWONYCH KRZYŻY.

W drugiej połowie września roku bieżącego odbyła się w Rio de Janeiro III-cia Wszecamerykańska Konferencja Czerwonego Krzyża, na którą zjechało do stolicy Brazylii 300 przedstawicieli 17-tu Narodowych Czerwonych Krzyży z całego kontynentu amerykańskiego.

Dwie pierwsze konferencje wszecamerykańskie odbyły się w Washingtonie (rok 1921) i w Buenos Aires (rok 1926).

Obecnie Brazylijski Czerwony Krzyż nie szczędził wysiłków, aby godnie przyjąć swych gości. Rio de Janeiro słusznie uchodzi za jedno z najpiękniejszych i najbardziej malowniczych miast na całej kuli ziemskiej. Było zatem dużo pięknych i ciekawych rzeczy do obejrzenia w godzinach wolnych od posiedzeń i oficjalnych przyjęć.

Przedstawiciele Międzynarodowego Komitetu i Ligi Czerwonych Krzyży przybyli z Europy i byli obecni na otwarciu Konferencji, które odbyło się bardzo uroczysto w gmachu Teatru Miejskiego, w obecności Prezydenta Rzeczypospolitej Brazylijskiej.

Rada Miejska w Rio de Janeiro, pragnąc uczcić Instytucję Czerwonego Krzyża, nazwała uroczystość w dniu otwarcia Konferencji „Placem Czerwonego Krzyża” plac, na którym się mieści wspaniała siedziba Brazylijskiego Czerwonego Krzyża. W gmachu tym, ozdobionym sztandarami i girlandami z kwiatów, odbywały się posiedzenia Konferencji.

Konferencja trwała 10 dni. Była to wielka manifestacja solidarności Państw Amerykańskich. Atmosfera była podniosła i owiana wzajemną życzliwością. Przewodniczył Prezes Brazylijskiego Czerwonego Krzyża. Obradowały 4 komisje: I kom. organizacyjna, II kom. pomocy na wypadek klęsk, III kom.: higieny, opieki społecznej i pielęgniarstwa, IV kom. Czerwonego Krzyża Młodzieży.

Powzięto szereg uchwał, z których zasługują szczególnie na uwagę uchwały dotyczące higieny, opieki społecznej, lotnictwa sanitarnego, Czerwonego Krzyża Młodzieży. Należy zaznaczyć, że zarówno XV-ta Międzynarodowa Konferencja C. K., odbyta w roku zeszłym w Tokio, jak i obecna Konferencja Wszecamerykańska, podkreśliły w sposób znamieny ogromne znaczenie Czerwonego Krzyża Młodzieży i poświęciły temu zagadnieniu wyczerpujące dyskusje.

Oficjalne przyjęcia, bankiety, wycieczki przyczyniły się do uświetnienia przebiegu konferencji. Na zakończenie odbyła się w Teatrze Miejskim bardzo piękna uroczystość, która wywarła niezatarte wrażenie na wszystkich obecnych. Kilkoro tysięcy dzieci, członków Brazylijskiego Czerwonego Krzyża, wykonało z wielkim artyzmem piękne śpiewy chóralne, znanego kompozytora brazylijskiego. Następnie przedstawiciele Narodowych Czerwonych Krzyży wręczyli dzieciom piękne albumy korespondencji międzyszkolnej. Dzieci urządziły owację na cześć dostojnych gości.

Przedstawicielem Polskiego Czerwonego Krzyża na Konferencji — był p. Poseł Rzeczypospolitej Polskiej w Brazylii.

### KONGRES ROZRYWKOWY W CHICAGO.

Miesięcznik Amerykańskiego C. K. podaje szczegółowo o bardzo ciekawym narodowym kongresie rozrywkowym, odbytym w pierwszych dniach bieżącego miesiąca w Chicago. Wielce urozmaicony program obejmował przeróżne zagadnienia, związane z rozrywkami, i z wielkim ich znaczeniem w życiu nowoczesnym. Znalazły się na porządku dziennym rozrywki dla bezrobotnych, rozrywki przyrodnicze, rozrywki towarzyskie, muzyka, teatr, sztuka.

Oprócz obrad i dyskusji, które się wywiązały na ten bogaty temat, zorganizowano również porady dla uczestników Kongresu. Wybitni specjaliści udzielali tych porad oraz wyjaśnień, dotyczących rozmaitych omawianych tematów. Na zakończenie zorganizowano szereg wycieczek. Należy zaznaczyć, że jest to 21-szy Narodowy Kongres Rozrywkowy i że istnieje w Stanach Zjednoczonych ogólnie znane Narodowe Stowarzyszenie Rozrywkowe. Widzimy z tego, jakie znaczenie przypisują w Ameryce zagadnieniu rozrywek, uważając je jako niezbędny czynnik dla ogólnej równowagi umysłu i zdrowia.



# O uzdrowiskach słów parę

Błogosławiony niech będzie los, który pozwoli, a jednak nieustępliwie zmienia nasze nastawienie w stosunku do polskich uzdrowisk, bo przecież jeszcze tak niedawno słyszało się w rozmowach towarzyskich owo snobistyczne i napuszone powiedzenie: „taka jestem zmęczona, że postanowiłam wyjechać na parę tygodni do Szwajcarii”. — Jechało się tedy via Berlin, lub Wiedeń do pięknego, położonego nad malowniczym jeziorem Lehmańskim, Montreux i, chłonąc w siebie wilgotne powietrze miejscowości położonej około czterystu metrów ponad poziom morza, piało się zachwyty na część górskiej przyrody Alp niebotycznych. A kiedy ten i ów Szwajcar zapytał, przez grzeczność wrodzoną zresztą, o Polskę, pani Niunia, albo pan Dziunio (naturalnie znali od urodzenia tylko pieszczotliwe imiona) kręcąc upudrowanym nosem, wzruszali ramionami i rzucali od niechcienia: „E-e- tam u nas, to jeszcze daleko do tego, byśmy wam mogli dorównać”. Snobizm to był, moi państwo, snobizm miernego gatunku i sam będąc zmuszony przebywać w Szwajcarii przez lat pięć świeciłem oczyma, które płonęły ogniem zakłopotania nie spowodu niskiego poziomu naszych uzdrowisk, ale za tych, dla których nawet dziurki od sera szwajcarskiego były bardziej malownicze, aniżeli nasze Tatry.

I może ten ciężki kryzys, który tak ciśnie nasze społeczeństwo, który zmusza do ograniczenia się na każdym kroku wykrzeszał w naszej psychice to, o co walczyły nieliczne tylko jednostki, jak owi pionierzy w dzikich stepach północnej Ameryki, gdzie każdemu dźwiękowi cywilizacji towarzyszył groźny pomruk bizona, albo, co gorsza, chrząkanie małego pekari — zastępującego tam z powodzeniem naszą nierogaciznę. — W pocie czoła, z wielkim poświęceniem starali się wpoić w społeczeństwo to przekonanie, że jednak w wielu wypadkach wystarczą nam nasze własne uzdrowiska, położone wprawdzie nie tak malowniczo, ale niepozbawione swoistego piękna.

Naturalnie są liczne wyjątki, bo często nasze uzdrowiska nie wystarczają dla chorego naprawdę, ale niestety zdarza się jeszcze częściej, że ten chory z trudem pozwolić sobie może jedynie na krótki pobyt w uzdrowisku polskim. I wtedy właśnie widzi się ile krzywdy robili nam ci, którzy nie dla celów krajoznawczych, nie dla wrażeń artystycznych, ale prosto dla zaimponowania znajomym tłukli się po Szwajcarii, albo Riwierze jedynie poto, by obejrzeć ściany kawiarni, albo kasyna gry w Monte Carlo i móc powiedzieć: „byliśmy tam...” — Więc byliście tam, nikt napewno nie zwrócił na was uwagi i przeszliście, jak pianka morską, bo teraz każdy zdrowo myślący odpowie wam: „a ja byłem w Zakopanem.” rozwija się doskonale, wprawdzie są jeszcze braki i tam w Ciecho-

cinu, Rabce, Iwoniczu, Busku i nawet perle naszych uzdrowisk Krynicy, ale wszystko się powoli usunie....”.

Otóż te braki! — Jest ich niemało i trudno nawet się dziwić czasami, czasami jednak trzeba je podkreślić, aby móc zapobiec błędowi na przyszłość i nie zniechęcać publiczności.

Jednym z najistotniejszych jest tak zwana sezonowość naszych uzdrowisk, bo przecież naprzykład wiemy wszyscy, że Zakopane w lecie, a w zimie, to dwie zupełnie odmienne miejscowości. Z tej „sezonowości” płyną dalsze braki, a przytem dużym błędem kierowników zakładów jest to, że prowadzą interes w myśl popularnej piosenki „nie będziesz ty, to będzie inna...” i zapominają o tem, że pierwszy klient, widząc jak mało troszczą się o niego ci, którzy przecież na tem zarabiają nie omieszka powiedzieć o tem znajomym. Szwanują również urządzenia sanitarne, często bowiem napotykamy braki w kanalizacji i t. p., jak również widzimy niedostateczne rozwiązanie sprawy zaopatrywania kuchni w jarzyny, lub inne prowjanty — Większość właścicieli stara się sobie powetować „martwy sezon” i wyznacza zbyt wygórowane ceny. I znowu trzeba podkreślić, że dziś jeszcze są ludzie, którzy dla samej próżności płacą za luksusowe hotele, czy pensjonaty, ale przecież pamiętajmy o tem, że te zakłady stanowią stronę reprezentacyjną danej miejscowości. — W takim Villars, czy nawet Corberies widzimy to samo. Ale pamiętajmy również o tem, że obok strony reprezentacyjnej istnieje jeszcze kwestja o wiele poważniejsza, a jest nią zdrowie tych, którzy czują się osłabieni i właśnie przede wszystkim dla nich miejscowości te powinny rozwinąć się jaknajszybciej.

Anwicz.

MŻU  
**HEMOROIDACH**  
czopki  
**HEMORIN-KLAWE**  
do nabycia w każdej aptece



## Uzdrowisko „WISŁA“

Wisła, przepiękna miejscowość, położona u stóp Baraniej Góry w Beskidach Śląskich.

Gdybyśmy z lotu ptaka spojrzeli na południowy cypel powiatu cieszyńskiego, to przedstawiłby się nam niezrównany widok.

Wśród pasm górskich, upstrzonych szachownicą żywych barw, powrznąły się głębokie doliny, na dnie których srebrzą się i przeblyskują błękitem wstęgi strumieni zlewających się w Wisłę, rzekę drogą sercu każdego Polaka.

Na osłonecznionych polankach i stokach rozsiadły się długimi szeregami, wśród sadów i pachnących różyczków, wspaniałe wille i pensjonaty, jakich nie posiada żadna polska miejscowość kuracyjna.

To uzdrowisko Wisła.

Zimą — niczem w bajce.

Ośnieżone puszystą okiścią drzewa, przybierają fantastyczne kształty.

Połogie lub strome zbocza, pokryte grubą na metr i więcej warstwą śniegu, roją się od tysięcy narciarzy. Kto nie chce narażać się na karkołomne wyczyny narciarskie a mimo to chce użyć tego zdrowego sportu, ten jedzie do Wisły.

Stała szkoła narciarska i instruktorzy zapoznają początkujących z elementami sztuki narciarskiej i organizują zbiorowe wycieczki.



Zawody, skoki, nowoczesny tor łyżwiarski, rozgrywki hokejowe, różnorodne atrakcje miejscowe uprzyjemniają pobyt.

Dodajmy do tego pierwszorzędne drogi wyłożone kostką lub asfaltem dogodnie połączenia kolejowe i autobusowe, bezpośrednie wagony w ruchu międzymiastowym, ludność miejscową uczciwą, grzeczną, uczynną, tanie i z komfortem urządzone pensjonaty, a wyróbimy sobie słabe pojęcie o korzyściach i udogodnieniach, jakie przedstawia pobyt w Wiśle.

Rozwój Wisły jako uzdrowiska datuje się od niedawna. Wszystkie urządzenia, jakie Wisła posiada, swą dzisiejszą pozycję uzdrowiska na skalę europejską, zawdzięcza w całości Włodarzowi Ziemi Śląskiej Dr. Michałowi Grażyńskiemu. Stąd imię Jego jest tu otaczane powszechną czcią.

Dziwny jakiś urok roztacza ta miejscowość i gdy ją kto raz poznał, nie jest w stanie zapomnieć.

Nie darmo Pan Prezydent Rzeczypospolitej upodobał ją sobie.

Kto nie znosi wysoko-górskiego powietrza tatrańskiego, a chce użyć swobody i dać wypoczynek nerwom, ten niech śpieszy do Wisły, by wygodnie, tanio i przyjemnie spędzić swe wycieczki.

## POLSKA TEŻ WYRABIA MASZYNY DO PISANIA



PAŃSTWOWE ZAKŁADY UZBROJENIA  
BIURO SPRZEDAŻY, WARSZAWA. KRAK. PRZEDM. Nr. 11

# O nowoczesnym sposobie leczenia ran i skaleczeń.

Człowiek, przebywający w warunkach normalnych nawet najbardziej higienicznych, jest zawsze narażony na zetknięcie się z zarazkami chorobotwórczymi, które mogą zaatakować organizm i, napotkawszy odpowiednio podłoże do rozwoju, mogą wywołać cały szereg poważnych, a nawet śmiertelnych niekiedy chorób.

Normalnie ustrój ludzki posiada pewną wrodzoną odporność, pozwalającą na zwalczanie bakterij chorobotwórczych, nawet bez uciekania się do środków odkażających. Istnieje jednak cały szereg zarazków złośliwych, wobec których organizm ludzki jest albo prawie bezsilny, albo bardzo mało odporny.

Celem dopomożenia organizmowi do zwalczania chorób zakaźnych, został wprowadzony przez Pasteur'a nowy sposób uodparniania organizmu zapomocą szczepionki bakteryjnej.

Co to jest szczepionka i w jaki sposób działa ona na żyjący organizm? Szczepionka jest to zawiesina bakteryjzabitych, które, wprowadzone do organizmu, powodują wytwarzanie — w nim — pewnych swoistych przeciwciał. Przeciwciała owe z kolei działają na wtargnięte zarazki, zwalczając je bądź to zapomocą rozpuszczania danych zarazków, bądź to zapomocą unieruchamiania ich dzięki pewnym ciałom zwanym zlepnikami (aglutyninami).

Aby zarazek mógł się rozwinąć, musi posiadać odpowiednie warunki rozwoju. Skaleczenia skóry, w pewnych warunkach wytwarzają doskonałe podłoże dla rozmnażania się bakterij.

Istnieje kilka sposobów, mających na celu zapobieżenie i leczenie obrażeń skóry.

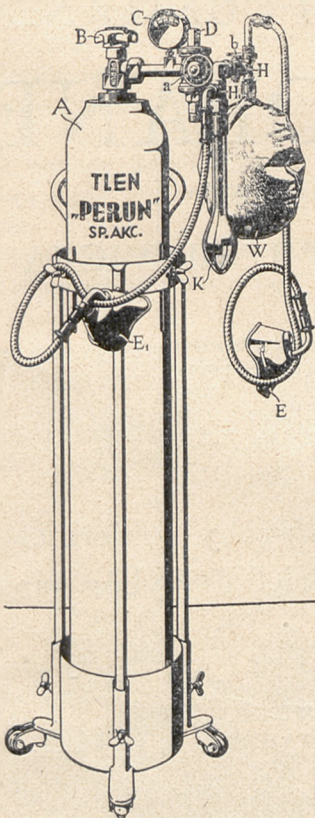
Jeden z nich najstarszy, wprowadzony jeszcze przez Listera, zaleca w tych przypadkach używanie środków niszczących bakterje dzięki swym chemicznym własnościom. Środkami takimi są: Jodyna, rozcieńczony

roztwór karbolu, roztwór sublimatu i t. p. Niestety, wszystkie te środki posiadają przeważnie charakter żrący i, zabijający bakterje, niszczą równocześnie tkankę organizmu, nie pozwalając w ten sposób na to, ażeby skaleczona tkanka mogła wypełnić powstałe ubytki zapomocą wytwarzania świeżej ziarniny (to jest świeżej tkanki wypełniającej ubytki powstałe wskutek obrażeń). Produkty rozkładu zmartwiałych tkanek są w dalszym ciągu doskonałym podłożem dla rozmnażania się bakterij, przez co, zamiast gojenia się rany, występuje częstokroć długotrwałe jątrzenie się.

Drugim sposobem, który może być używany wyłącznie przez lekarza-chirurga, jest operacja, polegająca na szczelnem zamknięciu rany bezpośrednio po jej powstaniu zapomocą szwów, klamer i t. p. po uprzednim odkażeniu tejże. Sposób ten bardzo racjonalny, nie zawsze jest możliwy do przeprowadzenia, gdyż wiemy dobrze, że rzadko kto udaje się do lekarza z drobnem skaleczeniem, które nie wygląda groźnie i nie budzi swym widokiem żadnych obaw.

Najbardziej racjonalnym leczeniem wszelkich obrażeń skóry byłoby zastosowanie takiego środka, który, niszcząc bakterje i uodparniając tkankę od zakażeń, nie uszkadzałby z kolei samej tkanki. Środkiem takim jest szczepionka bakteryjna pod nazwą PROPIDEX, działająca na te drobnoustroje, które najczęściej wywołują zakażenia ran. Została ona wynaleziona przez Prof. Delbet'a i jest stosowana w postaci maści, która składa się ze środków działających łagodząco, jak lanolina, waselina i z odpowiednio przyrządzonej szczepionki, działającej uodparniająco i leczniczo na same schorzenie.

Dla zrozumienia ważności stosowania Propidexu należy powiedzieć kilka słów o znaczeniu profilaktyki drobnych obrażeń skóry.



## APARATY LECZNICZE

D O

## WDYCHANIA TLENU

O R A Z

## ROZPYLONYCH MGŁAWICOWO CIECZY W STRUMIENIU TLENU

wytwarza w Kraju  
i dostarcza

# SP. AKC. PERUN

WARSZAWA, TEL. 5.60-47

Normalnie skóra pokryta jest warstwą naskórka zrogowaciałego pod nią znajduje się warstwa tłuszczu, który ma na celu utrzymanie skóry w dostatecznej elastyczności, ale również spełnia rolę ochronną przeciwko drobnoustrojom.

W razie uszkodzenia tych dwóch naturalnych warstw ochronnych, czy to drogą mechaniczną jak zacięcie, zderzenie, czy to z powodów fizjologicznych, jak np. zmacerowanie skóry zapomocą odparzenia, — powstają drogi wejścia dla chorobotwórczych bakterij, które mogą wywołać poważniejsze schorzenia miejscowe lub nawet zakażenie całego organizmu. Wiemy dobrze, że niekiedy zadrapanie niewinnej krostki może spowodować złośliwe zakażenie zabijające człowieka wciągu kilku dni. Również niemniej niewinne zacięcie się przy robieniu manicure może być bramą wejścia dla złośliwych zarazków, wywołujących ogólne zakażenie.

Najczęściej sprawa skaleczeń nie daje tak tragicznych następstw, gdyż organizm ludzki posiada pewną wrodzoną zdolność obrony przeciwko bakterjom. Nie należy jednak lekkomyślnie narażać się na możliwość ciężkiego schorzenia, nie zwracając uwagi na drobne skaleczenia.

Statystyka wykazuje, że kraje, w których higjena stoi wysoko, posiadają znacznie mniejszą ilość schorzeń na tle zakażeń ogólnych, niż kraje o słabo rozwiniętej higjenie. Również przeciętny czas życia jednostki w kraju o wysokiej higjenie jest znacznie dłuższy niż w kraju o higjenie niewystarczającej. Dlatego też profilaktyka obrażeń skóry powinna być podstawowym warunkiem elementarnej higjenu i nie powinna być lekceważona i zaniedbywana przez nikogo.

Propidex daje możność nie tylko zabezpieczenia każdego skaleczenia od późniejszych powikłań, ale również leczy skutecznie wszelkie rany i inne obrażenia skóry, nawet zaniedbane i ropiejące.

W celach profilaktycznych wystarczy zazwyczaj nałożenie na miejsce skaleczone cienkiej warstwy Pro-

pidexu na kawałku gazy lub czystego gałganka, który albo następnie bandażuje się, albo wprost przylepia się kawałkiem przylepca kauczukowego.

Dla leczenia ran, już zakażonych, należy również pokryć miejsce podlegające leczeniu warstwą Propidexu, przyczem należy starać się, ażeby maść propidexowa mogła wypełnić wszystkie zakątki rany. Opatrunek z Propidexu należy w tym wypadku zmieniać 2 razy na dobę, przyczem zmiana każdego opatrunku jest zupełnie bezbolesna, gdyż opatrunek nie wysycha i nie przylepia się do rany.

W jakich przypadkach należy stosować Propidex?

W celach zapobiegawczych Propidex należy stosować w każdym przypadku, w którym powstaje ubytek lub uszkodzenie skóry. — Należą do tego nie tylko widoczne zadrapania, zacięcia wrzodziaki i t. p. ale także skaleczenia które chociaż niewidoczne dla oka jak np. ukłucie, mogą być doskonałym wejściem dla zarazków chorobotwórczych.

Tak pospolite owróżdzenie wewnątrz nosa, powstające spowodu wyrwania włosa, odparzenia powstałe na skutek długotrwałego działania potu i wysokiej temperatury, odleżyny powstające przy długotrwałym leżeniu, są doskonałymi drogami wejścia dla chorobotwórczych bakterij.

W każdym tym przypadku nałożenie cienkiej warstwy Propidexu zabezpiecza organizm od zakażenia i nie naraża osobnika na przykre i groźne niekiedy komplikacje.

W celach leczniczych Propidex należy stosować w przypadkach źle gojących się zakażonych ran, do leczenia czy raków, wszelkiego rodzaju wyprysków, owróżdzeń, zapaleń torebek włosowych, liszajów i t. d.

W preparacie Propidex posiadamy dzielną i całkowicie nieszkodliwy środek, będący dużą zdobyczą nowoczesnej profilaktyki działający bardzo energicznie zarówno leczniczo jak i ochronnie.

Propidex jest środkiem, który powinien znajdować się w każdym domu.

# ELEKTROMECHANICZNA PIEKARNIA I CUKIERNIA W. DAŃCA — ZAKOPANE

ULICA KOŚCIELNA 11, TELEFON NR. 357

FILJE: I-sza UL. KRUPÓWKI 35

II-ga UL. WITKIEWICZA 9

Odnaczona złotym medalem w Paryżu w roku 1910  
i w Warszawie złotym medalem w roku 1933

Poleca swe znane z dobroci pieczywo luksusowe oraz wyroby cukiernicze, przyjmuje zamówienia świąteczne, weselne i t. d. Wielki wybór ciast codziennie świeżych.

Specjalność: sucharki lecznicze, chleb odżywczy dla turystów „WITAN”

NOWOŚĆ: laseczki karlsbadzkie.

# KRYNICA

## już rozpoczęła sezon zimowy.

W bieżącym roku minęło 10 lat, jak Krynica stała się dostępną w zimie, nie tylko dla szerokich mas sportowców, lecz i tych, którzy potrzebują leczenia.

Anemiczne w pierwszych latach zimowe sezony z każdym rokiem zdobywały większą popularność, osiągając ubiegłej zimy imponującą frekwencję — 8.000 gości.

Analizując rozwój sezonów zimowych dojdziemy do przekonania, że w pierwszym rzędzie powodzenie i popularność Krynicy o tej porze zawdzięczać należy pięknu przyrody, dużym opadom śnieżnym i słonecznej pogodzie przy umiarkowanych mrozach.

W ślad zatem stwarza przyroda idealne warunki do uprawiania wszystkich sportów zimowych.

W konsekwencji tego zagospodarowała Krynica potrzebne objekty sportowe, tak, że dzisiaj zyskała ona charakter pierwszorzędnej stacji sportów zimowych.

Potwierdzeniem tego jest urządzenie w Krynicy wszelkiego rodzaju zawodów sportowych w konkurencji międzynarodowej i pochlebne głosy znawców i gości zagranicznych o doskonałych warunkach zimowych dla sportowców.

Niezależnie od tego Krynica jest jako zdrojowisko przy wielkim i różnorodnym zasobie czynników leczniczych nastawioną również w zimie na leczenie. Wszystkie zakłady są czynne i zaadaptowane na zimę, przyczem koszta pobytu i leczenia wynoszą tyle, ile w najtańszym sezonie letnim.

Środki lecznicze w Krynicy są bardzo bogate i różnorodne. Obok licznych naturalnych szczyaw alkalicznych i żelazno ziemnych służących tak do picia jak i kąpiel, posiada Krynica wodę t. zw. „Zubera” najsilniejszą wodę alkaliczną Europy, oraz sławne kąpiele błotne.

Wody krynickie należą dzisiaj bezsprzecznie do najpopularniejszych w kraju. Sposób czerpania tych

wód uległ w dwóch ostatnich latach specjalnej zmianie. Wszystkie źródła otrzymały nowoczesną higieniczną oprawę. Niedocenione przez — b. długie lata — źródła Jana i Józefa — według ostatnio przeprowadzonych badań powag lekarskich, wykazały olbrzymią wartość leczniczą przy chorobach wątroby, nerek, pęcherza przez wypłukiwanie szkodliwych soli w organizmie, pozatem stosowane są przy artretyzmie.

Nowe stosowanie kąpiel z naturalnego suchego gazu krynickiego, który wydobywa się z szybu z głębokości około 1000 m. działa doskonale i łagodnie na osłabienie sprawności mięśnia sercowego i sklerozę naczyń. Kąpiele te zalecane są przy ogólnym osłabieniu, podniesieniem ciśnienia, astmie i niemocy płciowej.

Pewną tradycję zyskała Krynica w okresie świąt Bożego Narodzenia. Stali bywalcy spotykają tu zawsze nastrój iście familijny i pełne zadowolenie z pobytu.

W roku bieżącym Krynica przygotowała się również godnie na przyjęcie gości. Obmyślano cały szereg atrakcyjnych sportowych i rozrywkowych.

Na czoło imprez sportowych wybijają się: X. Międzynarodowe Zawody Hokejowe o Mistrzostwo Krynicy, Akademickie Mistrzostwa Narciarskie i mecz Polska—Austria, międzyszkolne ogólnopolskie zawody hokejowe, zawody saneczkarskie i popisy łyżwiarskie.

W drugiej połowie stycznia pod „hasłem biały karnewał” w Krynicy odbędzie się poraz pierwszy korowód masek i rewja sań dekorowanych, bale mody, występy kabaretu, kuligi w okolicy i t. p.

Pierwsze partje gości, które już przyjechały do Krynicy rozkoszują się urokiem zimy, która w tym roku normalnie zresztą rozpoczęła swoje panowanie.

Podporządkując się obecnej stagnacji gospodarczej w kraju, obniżone zostały w Krynicy ceny pobytu, leczenia a rozpiętość ich waha się od 6 do 12 zł. dziennie od osoby.

J.



Krynica w zimie.

# Fundacja

## Oficerskich Domów Wypoczynkowych

W czerwcu 1929 r. powstała Fundacja Oficerskich Domów Wypoczynkowych dla upamiętnienia 10-lecia Niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej z inicjatywy ś. p. generała dyw. D. Konarzewskiego.

Dziś mamy już domy wypoczynkowe w Krynicy, w Rabce, w Cetniewie nad morzem, w Zaleszczykach, w Truskawcu i w Augustowie, które pozostają pod zarządzeniem Centralnego Komitetu Wykonawczego oraz domy wypoczynkowe garnizonowe w Czerniewicach pod Toruniem, w Gałkówku pod Łodzią i w Wólce Profeckiej pod Lublinem, którymi zarządzają D.O.K.

Domy wypoczynkowe prowadzą gospodarkę samowystarczającą pod kontrolą Centralnego Komitetu Wykonawczego.

W roku 1929 uruchomiono pierwsze domy w Zaleszczykach i Cetniewie. Przystosowanie budynków (koszar) na domy wypoczynkowe kosztowały 69.700 zł. Budowa domów w Cetniewie 130.400 zł.

W roku 1930 zakupiono i wykończono dom w Krynicy kosztem 1.257.300 zł., oraz wybudowano dwa do-



Krynica.  
Oficerski Dom Wypoczynkowy.

my okręgowe w Gałkówku pod Łodzią kosztem 62.000 zł. i w Czerniewicach pod Toruniem kosztem 38.500 zł.



# JAN WRÓBLEWSKI

## DOM HANDLOWY

PRZEDSTAWICIELSTWO  
GRODZIECKIEGO T-WA

## KOPALŃ WĘGLA

K R A K Ó W

RYNEK 37  
TEL. 142-60

R A B K A

UL. KOLEJOWA  
TEL. 235

Z A K O P A N E

CHRAMCÓWKI 58  
TEL. 1387 i 1487



## HOTEL-PENSJONAT

# RADOWID

Z A K O P A N E

UL. SIENKIEWICZA  
TEL. 1424

Pokoje słoneczne. Tarasy. Piękny widok na góry. Duży ogród kwiatowy i spacerowy.

KUCHNIA ZNAKOMITA

CENY PRZYSTĘPNE

W roku 1931 wybudowano dom wypoczynkowy w Rabce kosztem 757.000 zł.

W roku 1932 zakupiono dwie posesje w Druskienikach i jedną w Sulejówku dla przystosowania na domy wypoczynkowe za cenę 235.000 zł.



Rabka.  
Część sali jadalnej dla dzieci.

W roku 1933 zakupiono willę Biały Dworek nad morzem za cenę 28.000 zł. i wybudowano kasyno w Cetniewie kosztem 124.000 zł.

W roku 1934 wybudowano w Rabce internat dla dzieci kosztem 441.000 zł. — dom w Truskawcu

kosztem 584.000 zł., okręgowy dom wypoczynkowy w Wólce Profeckiej kosztem 21.000 zł.

W roku 1935 wybudowano dom wypoczynkowy w Augustowie kosztem 600.000 zł.

Majątek Fundacji wynosi obecnie 5.205.000 zł.

W centralnych domach wypoczynkowych jest ogółem miejsc 867. Około 5.000 osób korzysta rocznie z centralnych domów wypoczynkowych. Frekwencja wynosi w sezonach głównych 100%. Duża ilość zgłoszeń zostaje nieuwzględniona — a szczególnie w oficerskich domach wypoczynkowych nad morzem, gdzie ilość zgłoszeń przewyższa 5-krotnie ilość posiadanych miejsc.

Obecnie Fundacja Oficerskich Domów Wypoczynkowych liczy około 16.500 członków, oficerów w stanie czynnym i spoczynku.

## POLSKI CZERWONY KRZYŻ

Chroni  
Ratuje

# ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH

posiada następujące zakłady lecznicze przeznaczone do stosowania leczenia klimatyczno-zdrojowego

### Zakłady lecznicze zdrojowo - kąpielowe:

1. Sanatorium „Excelsior“ w Iwoniczu-Zdroju — na 216 miejsc, otwarte cały rok, w budynku nowocześnie zbudowanym, posiada najnowsze urządzenia lecznicze; kąpiele mineralne i picie wód ze źródeł — na miejscu w Sanatorium.
2. Sanatorium „Lwigród“ w Krynicy-Zdroju — na 256 miejsc, otwarty cały rok, we własnym budynku, posiada najnowsze urządzenia lecznicze. Naturalne kąpiele mineralne na miejscu w Zakładzie.
3. Sanatorium w Busku-Zdroju — na 70 miejsc, otwarty od 1.V — 30.IX — w wynajętym budynku. Kąpiele w Zakładzie Zdrojowym.
4. Sanatorium „Grażyna“ w Truskawcu-Zdroju — na 70 miejsc, otwarty od 1.V — 30.IX — we własnym budynku. Kąpiele w Zakładzie Zdrojowym.

### Sanatorja przeciwgruźlicze:

1. Sanatorium „Staszycówka“ w Ludwikowie — typu nizinnego, 218 łóżek, otwarte cały rok, we własnych budynkach i szalasach letnich, wyposażone we wszelkie najnowsze urządzenia do leczenia gruźlicy płuc.
2. Sanatorium w Worochcie — typu górskiego, na 65 łóżek, otwarte cały rok, we własnych budynkach.
3. Dom Zdrowia w Michalinie pod Warszawą — typu nizinnego, na 65 łóżek zimą, 95 latem, otwarte cały rok, w dzierżawionym budynku.
4. Sanatorium w Bystrej Śląskiej — typu podgórskiego, na 290 łóżek, otwarte cały rok, we własnych budynkach, wyposażone w nowoczesne urządzenia do leczenia gruźlicy płuc.
5. Sanatorium „Warszawianka“ w Zakopanem — typu górskiego, na 100 łóżek, otwarte cały rok, we własnych budynkach.

### Kolonje lecznicze:

1. Kolonja Leczniczo-Szkolna w Kiekrzu pod Poznaniem — na 80 dzieci, otwarta cały rok, we własnych budynkach, znajdujących się w 20 morgowym parku. Szkoła-Sanatorium o zakresie nauczania szkół powszechnych, wyposażona w nowoczesny sprzęt do nauki oraz urządzenia o charakterze leczniczym.
2. Kolonja Lecznicza w Ciechocinku-Zdroju — na 160 dzieci, otwarta od 15.V — 16.IX, we własnym budynku. Kąpiele w Zakładzie Zdrojowym.

# „POMOC ZIMOWA” W NIEMCZECH.

Rząd Niemiecki wydał w październiku r. b. odezwę, nawołującą społeczeństwo wzorem lat poprzednich, do podjęcia wielkiej akcji „Pomocy Zimowej” (Winterhilfswerk W. H. W.) dla najuboższej ludności Rzeszy Niemieckiej. Akcja ta zakrojona na olbrzymią skalę, ma za zadanie uchronić najuboższych od chłodu i głodu. W zimie roku ub. zorganizowana przez Rząd niemiecki „Pomoc Zimowa”, dała nadspodziewane wyniki, świadczące o silnie rozwiniętym uspołecznieniu narodu niemieckiego.

Niemiecki Czerwony Krzyż na obszarze całego Państwa Niemieckiego współdziałał bardzo gorliwie w akcji Pomocy Zimowej. Oddziały miejscowe, drużyny sanitarne i grupy kobiece, pracujące pod znakiem Czerwonego Krzyża wykazały wielką sprawność i energję w okazywaniu pomocy najuboższym.

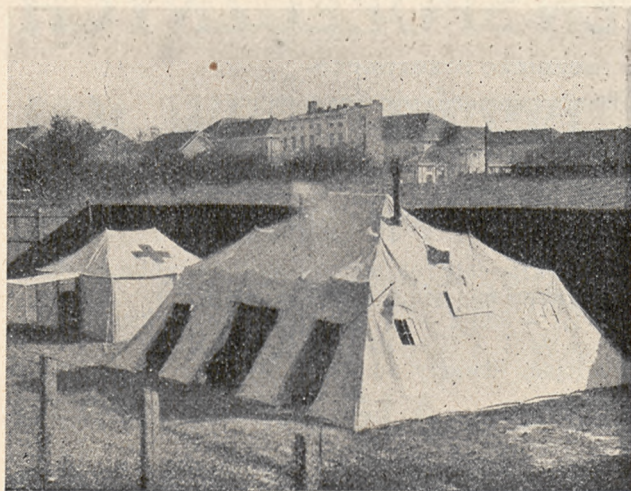
O ofiarności społeczeństwa świadczą wymownie następujące cyfry. Udzielono pomocy 16 milionom osób, stanowiących czwartą część ludności w Niemczech. Ilość wspomagających (Helfer) wynosiła półtora miliona

osób, z tych zaledwie 4 tysiące płatnych pracowników. Wartość materialną ofiarowanej pomocy pieniężnej, odzieżowej i żywnościowej obliczono na 350 milionów marek.

Ofiary pieniężne wynosiły około 184 milionów marek, wartość ofiarowanej odzieży i zapasów żywnościowych obliczono na 127 milionów marek. Ogólnie przyjęte przez całe społeczeństwo niemieckie zobowiązanie gotowania raz na miesiąc w niedzielę jednej tylko potrawy na obiad — ofiarując równowartość normalnego obiadu niedzielnego na najuboższych — dało ogólną sumę 25 milionów mrk.

Minister propagandy Goebbels wygłosił w jednym ze swych przemówień, że „Pomoc Zimowa” stanowi najdonioślejszy czyn społeczny narodowo-socjalistycznego Państwa Niemieckiego.

Adolf Hitler w mowie wypowiedzianej w gmachu Opery Krolla zaznaczył, że cały Naród Niemiecki ma obowiązek przeciwstawiania się tej strasznej nędzy, na którą cierpią w Niemczech niezliczone rzesze ludności. Cały naród winien się połączyć, we wspólnej



TKALNIA,  
FABRYKA  
PLANDEK

i NAMIOTÓW

**N. Zemsz i S<sup>wie</sup>**

**Warszawa, ul. Chłodna Nr. 38, tel. 6.29-86 i 6.35-88**

Produkuje:

**Namioty** szpitalne, operacyjne, obozowe i t. d.

**Plandeki** nieprzemakalne

**Tkaniny brezentowe**, impregnowane i surowe, wiadra brezentowe, tkaniny markizowe i t. p.



ofiarności, aby dopomóc najuboższym, stanowią oni część całości narodowej zarówno jak ci, którym się w życiu bardziej poszczęściło. Każda jednostka powinna ponieść ofiarę.

„Podkreślam wyraźnie słowo „ofiara” — powiedział Führer. — Uważam bowiem za mało zaszczytne, gdy człowiek zamożny, posiadacz dużych dochodów daje to samo, co człowiek zarabiający z trudnością na skromny chleb codzienny. Uważam, że każdy powinien w tym zakresie uczynić „ofiarę”, którą sam odczuje. „Pomoc Zimowa” będzie kamieniem probierczym. Wykaże, czy idea wspólności narodowej dostatecznie dojrzała, wzmocniła się i ustaliła w Niemczech”.

Współdział Niemieckiego Czerwonego Krzyża w ogólnej akcji „Pomocy Zimowej” przybierał rozmaite postacie i nie był ujęty w jednostajny schemat. Stosował się wszędzie do miejscowych warunków. Kolumny sanitarne pomagały usilnie w zbiórkach odzieży i bielizny po domach prywatnych. Kuchnie i jadłodajnie Kobięcych Zrzeszeń Niemieckiego Czerwonego Krzyża wydawały bezpłatnie

obiady. Instytucje Czerwonego Krzyża: jak szpitale, ogniska, przytulki wydawały również obiady najuboższym. Wszędzie na całym obszarze Państwa Niemieckiego zrzeszeni członkowie Niemieckiego Czerwonego Krzyża nieśli bardzo wydatną pomoc. Zbierano i reperowano odzież, przygotowywano konserwy z jarzyn i owoców, przerabiano mięso wieprzowe na kiełbasę i konserwy, wydawano posiłki. Członkowie Czerwonego Krzyża dawali bezpłatnie obiady w domu ubogiej dziatwie. Siostry Niemieckiego Czerwonego Krzyża wzięły bardzo czynny udział w miastach i na wsi w ogólnej akcji pomocy.

Główny przewodniczący Państwowego Urzędu akcji „Pomocy Zimowej” na zimę 1935-36 roku podpisał łącznie z Prezesem Niemieckiego Czerwonego Krzyża Księciem Karolem Edwardem Koburskim odezwę, skierowaną do wszystkich zrzeszeń i ugrupowań Niemieckiego Czerwonego Krzyża, nawołując każdego członka i każdą członkinię, aby na wzór roku ubiegłego rozwinięli wszechstronną, pełną poświęcenia, akcję „Zimowej Pomocy”.

Z. W.

# Państwowy Zakład Higjeny

Dział Surowic i Szczepionek

Warszawa, ulica Chocimska Nr. 24

Adres telegraficzny: „Centreplid-Warszawa”

## Wszelkie Surowice i Szczepionki

do celów leczniczych i zapobiegawczych u ludzi,  
Surowica błonicza barania i bydłęca,  
Surowica tężcowa bydłęca,  
Surowica przeciw jadowi żmij,  
Surowica przeciw prątkom okrężnicy.

## INSULINA „PZH”,

fiolki po 100 i 200 jednostek międzynarodow. w 5 cm<sup>3</sup>

## PITUITROL „PZH”,

(wyciąg z tylnego płata przysadki mózgowej),  
fiolki po 5 cm<sup>3</sup>, pudełka po 3 i 6 ampułek à 1 cm<sup>3</sup>  
1 cm<sup>3</sup> równa się 10 jednostek Voegtlina.

## Preparaty djagnostyczne.

Cenniki i wszelkie informacje wysyła się na żądanie.

# TELESFOR BORAS

BUDOWNICZY

PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT BUDOWLANYCH

KATOWICE, ULICA DĄBRÓWKI NR. 12

TELEFON 330-05

## MODRZEJÓW-HANTKE

ZJEDNOCZONE ZAKŁADY  
GÓRNICZO-HUTNICZE

Spółka Akcyjna

Zarząd: Warszawa — Srebrna 9

Dyrekcja: Sosnowiec, Huta Milowice

**HUTY:** MILOWICE, KATARZYNA i STASZIC  
pod Sosnowcem, H. CZĘSTOCHOWA, kop.  
KONOPISKA pod Częstochową, H. BLA-  
CHOWNIA — st. Blachownia.

**FABRYKI PRZETWÓRCZE:** ŚWIATOWIT,  
st. MYSZKÓW i WARSZAWSKA FABRYKA.

**Wyroby hutnicze, specjalność:** szyny dla  
kolejek polnych, materiał łącznikowy do bu-  
dowy nawierzchni kolejowej, kolejki prze-  
nośne na stalowych podkładach, łopaty, ry-  
dle, młoty, siekiery i t. p. Wyroby kute,  
prasowane, blaszane, cynkowane, aluminiowe.

## DOM HANDLOWY

### HERMAN MEYER S. A.

Warszawa, ul. Traugutta 2

Telefony Nr.: 601-84, 602-84, 603-84

#### ODDZIAŁY:

KATOWICE

ul. Powstańców 5. Tel. 337-81, 337-82

GDAŃSK

ul. Stadtgraben Nr. 12. Tel. 263-15

POZNAŃ

ul. Marcinkowskiego 17-a. Tel. 37-06

#### SPRZEDAŻ:

Czystej blachy cynkowej z polskich  
walcowni cynku, węgla (w kraju i na  
eksport), cementu, wyrobów żelaz-  
nych, ołowiu, wyrobów ołowianych,  
aluminjum, wyrobów aluminiowych,  
gazów szlachetnych, kalafonji.

#### Przedstawi- cielstwa:

Górnośląskich Zjedn. Hut Królewskiej  
i Laury S. A. Hutniczo-Górnicej,  
Biura Sprzedaży Mostów i Konstrukcyj  
Stalowych Sp. z ogr. odp., Modrzejów—  
Hantke Zjedn. Zakłady Górn.-Hutnicze  
i in. firm krajowych i zagranicznych.

„Kaliko” Sp. z o. o.

Warszawa, Boduena 4

Zjednoczone Biuro Sprzedaży Płócien Introligatorskich

Firm: „LUDWIK GEYER” S-ka Akc. w Łodzi

i „WOLSKA MANUFATURA” w Warszawie

Tel. 667-63 i 688-86

MAGAZYN  
UNIWERSALNY  
**M. STATTER**

WŁAŚCICIEL  
**Dr. Adolf Statter**  
ZAKOPANE

Rok założenia 1884

**SANATORJUM ZWIĄZKU PRACOWNIKÓW  
POCZT, TELEGRAFÓW I TELEFONÓW R. P.**

Urządzenia lecznicze: Roentgen, lampa  
kwarcowa, Djatermja, laboratorium  
chemiczno-bakterjologiczne.

Przyjmuje prywatnych chorych.

UL. JAGIELLOŃSKA TEL. NR. 317

Dyrektor i Lekarz Naczelny Dr. Edward Łotocki



**TRUSKAWIEC**

Klimatyczna stacja zimowa Podkarpacia.  
Sezon zimowy od 1 grudnia do 1 marca.

Łazienki kąpielowe, leżalnie i pijalnia wód mineralnych, centralne ogrzewanie. Naturalne kąpiele siarczane, solankowe i mułowe. 5 źródeł wód mineralnych do picia, ze słynną „Naftusią” na czele. Tereny narciarskie i saneczkowe. Zakładowe wille i hotele czynne są w zimie, jak również klub towarzyski, restauracja i dancing, a poza tem leczne pensjonaty prywatne. Ceny bardzo przystępne. Informacji udziela Zarząd Zdrojowy Truskawca.

1925

X

1935

**KOMUNALNA KASA OSZCZĘDNOŚCI  
K.K.O. M. ST. WARSZAWY**

TRAUGUTTA 5, BIELAŃSKA 8,  
TARGOWA 65.

Przyjmuje wkłady oszczędnościowe na b. dogodnych warunkach na książeczki imienne i na okaziciela, otwiera rachunki czekowe udziela pożyczek hipotecznych, weksłowych i na zastaw papierów wartościowych, załatwia wszelkie operacje bankowe.

Stan wkładów i lokat na dzień 30.IX.1935 r. Zł. 100.845.915.51

BEZPIECZEŃSTWO, TAJEMNICA, KORZYŚĆ.

# JULJUSZ KOTOŃSKI

ZAKOPANE, KRUPÓWKI 16

---

FABRYKA WYROBÓW  
WĘDLINIARSKICH POLECA PIERWSZORZĘDNEJ  
JAKOŚCI WYROBY MIĘSNO - WĘDLINIARSKIE,  
HURTOWO I DROBNICOWO

**SINGER SEWING MACHINE COMPANY**  
ZARZĄD — WARSZAWA — MARSZAŁKOWSKA 115  
NAJNOWSZYCH KONSTRUKCJI  
MASZYNY DO SZYCIA **SINGER**

CENY  
ZNACZNIE  
ZNIŻONE



CZĘŚCI  
I IGŁY DO  
MASZYN

OLIWA

NIC I

Rok zał. 1903

**LEON KOHAN**

ZAKOPANE, WITKIEWICZA 10  
MAGAZYN SPOŻYWCZY

**Wina**

**Wódki**

**Likiery**

Towarzystwo Przemysłowo-Handlowe

**A. L. SOJKA, SP. AKC.**

Hurtowa Sprzedaż Węgla i Koksów  
WARSZAWA, UL. KRÓLEWSKA 6  
Telefon Nr. 552-30

Adres telegraficzny Sojka-Warszawa

Oddział w Katowicach, ul. Poniatowskiego Nr. 23  
Tel. 317-19 i 325-41

Adres telegraficzny „Sojka” Katowice

Składy z własną boczną kolejową w Warsza-  
wie przy stacji Warszawa - Główna Towarowa  
ul. Towarowa Nr. 1. Telefony 201-99 i 601-99.

RESTAURACJA  
KAWIARNIA  
DANCING

**FRANCISZKA TRZASKI**

Zakopane, ul. T. Kościuszki. Tel. 316

# GRIPA

„ORIGINAL”  
CHININA W PROSZKU  
PRZECIW GRYPIE



Wkładki na płaskie stopy, pończochy na żyłki, kliny i ochronniki na wystające kości, plastry na odciski i t. p.

D-ra SCHOLL'a

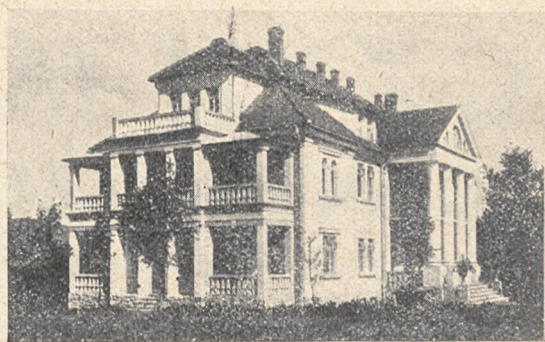
INSTYTUT  
PIELĘGNOWANIA  
NÓG

WARSZAWA  
Marszałkowska 154.  
telef. 622-39

## HOTEL EUROPEJSKI

w WARSZAWIE

250 POKOJÓW OD ZŁ. 8.- ZA DOBĘ



## SANATORJUM AKADEMICKIE

### Im. Marszałka J. PIŁSUDSKIEGO

#### ZAKOPANE

Przyjmuje słuchaczów(czki) szkół wyższych i uczniów szkół średnich oraz w miarę miejsc osoby prywatne i urzędników państwowych.

Chorych zagrożonych gruźlicą, chorych nie rokujących poprawy z gruźlicą rozwiniętą nie przyjmuje się.

DYREKTOR i LEKARZ NACZELNY Dr. JASIŃSKI STEFAN

Tel. 305. ŻAĆ PROSPEKTÓW Tel. 305.

## RECENZJA

Numer Przeciwgruźliczy „W Służbie Zdrowia”.

„Długie lata trzeba leczyć dziecko chore na gruźlicę, a przecież trochę uświadczenia mogłoby je nieraz uchronić przed zakażeniem. Na tem polega cała wartość znajomości zasad, jak chronić siebie i swych najbliższych przed gruźlicą”.

Rokrocznie w okresie „dni przeciwgruźliczych” we wszystkich krajach cywilizowanych całego świata prowadzi się akcję propagandową mającą uświadczyć społeczeństwo o powadze klęski i spustoszeń, szerzonych przez gruźlicę i powołującą wszystkich do walki z gruźlicą.

W roku bieżącym propagandzie tej poświęcono specjalny „numer przeciwgruźliczy” miesięcznika „W Służbie Zdrowia”. Na 80-ciu stronicach przy udziale najwybitniejszych znawców poszczególnych zagadnień zgrupowano materiał o gruźlicy i walce z nią w Polsce. Wielka liczba zdjęć, wykresów, rysunków doskanale uzupełnia treść artykułów.

Niska cena — 30 groszy za egzemplarz — udostępnia wiedzę o gruźlicy wszystkim.

## PALCIE



TYP  
PAPIEROSÓW:

ROSYJSKI

20 SZT. 1. 20 ZŁ.

# CZYN MŁODZIEŻY POLSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA

MIESIĘCZNIK – Organ Naczelny Kół Młodzieży Polskiego Czerwonego Krzyża

CZASOPISMO DLA MŁODZIEŻY Z DODATKIEM DLA MŁODSZYCH

**Propaguje idee Kół Młodzieży Czerwonego Krzyża różnorodnością treści i bogatymi ilustracjami zaciekawia, uczy i bawi.**

W każdym numerze dział: higieny, prac ręcznych, korespondencji międzyszkolnej, kroniki z życia Młodzieży P. C. K. w Kraju i zagranicą, przegląd wydawnictw dla młodzieży w różnych krajach.

Roczna prenumerata 6 zł. Dla Kół Mł. P. C. K. 5 zł. Konto w P. K. O. 10.540

Warszawa, ul. Smolna Nr. 6. Tel. 235-29.

Każdy Okręg i Oddział Polskiego Czerwonego Krzyża w trosce o należyty rozwój Kół Mł. P. C. K. na swoim terenie, powinien wziąć udział w akcji propagandy „Czynu Młodzieży Polskiego Czerwonego Krzyża” wśród szkół powszechnych, średnich, nauczycielstwa, działaczy społecznych i t. p.

## DWUTYGODNIK **KUŹNIA MŁODYCH**

**Jedynie Ogólnopolskie Pismo Młodzieży Szkolnej** porusza tematy, związane z życiem szkoły i organizacją młodzieży, zagadnienia społeczne, literackie, krajoznawcze, przynosi ciekawe artykuły sportowe, rozrywki umysłowe.

**Wszyscy prenumeratorzy**, którzy wpłacą roczną prenumeratę **zł. 4.50**, jak i opłacający prenumeratę półroczną **zł. 2.30** o ile wniosą ją do 15-go października b. r.

**Otrzymują bezpłatnie wspaniałą premję:** wartości zł. 6 – powieść A. Hagenbacha

**PILOT TEX** – Bohaterzy nocnego ekspresu  
**PRENUMERATA:** Konto PKO.: 8087

roczna (20 num.) . zł. 4.50      kwartalna (5 num.) zł. 1.20  
półroczna (10 num.) zł. 2.30      pojedynczy numer zł. 0.25

REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

**Warszawa, Al. Ujazdowskie Nr. 20. Tel. 8.31-06**  
NUMERY OKAZOWE GRATIS.

## MOTOPIRIN- MOTOR



*przeciw bólowi -*  
**ARTRETYCZNYM  
REUMATYCZNYM  
NERWOBÓLOWI.**

C E N Y O G Ł O S Z E Ń

Na okładkach i w tekście:

1/1 strony . . . . .	400 zł.
1/2 „ . . . . .	220 „
1/4 „ . . . . .	120 „
1/8 „ . . . . .	65 „

Za tekstem:

1/1 strony . . . . .	300 zł.
1/2 „ . . . . .	160 „
1/4 „ . . . . .	80 „
1/8 „ . . . . .	45 „

Za dział ogłoszeniowy i artykuły opisowe płatne redakcja nie przyjmuje na siebie odpowiedzialności. Rękopisów nadsyłanych, a niezastrzeżonych, redakcja nie zwraca i zamieszczonych nie przechowuje.

Drukarnia Piotr Pyz i S-ka, Warszawa, Miodowa 8.